VOL. II. ÉVFOLYAM. NEW YORK, 1914 JULY 16. No. 27. Szám.

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

Előfizetőnk könyve nyitva mindenkinek.

AZ EGYEDÜLI MAGYAR BÁNYÁSZLAP AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. — THE ONLY HUNGARIAN MINERS ORGAN IN THE UNITED STATES.

Circulation Book open to all

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

WHO IS GUILTY?

TO THE ATTENTION OF THE DISTRICT ATTORNEY OF WELCH. — HOW THE HUNGARIAN "LEADERS" OF WELCH MAKE MONEY?

So far, up to now, we discussed the case of the Welch robbers only in general terms, and the only name mentioned was that of Isidore Katzen.

In order, however, that the District Attorney of Welch who will no doubt understand his official duty and act accordingly, may not be under misapprehension and institute proceedings against Isadore Katzen alone, we herewith describe a little story—similar ones we can relate in any number at the trial—which will vividly illustrate the role played by the great savior angel of the Welch Hungarians, Joe Uncle, Joseph Herzbrun, the father-in-law of Isidore Katzen, in the robberies one of the founders of the notorious Welch "system."

Mike Stefanovits is a resident of Jenkin Jones. Formerly he used to live at Gary No. 4, where he kept a large boarding house.

The Robbers of Welch thought, that he (like many others in Gary) was selling drink secretly and they made him pay up the monthly sum of $50.00, a tax they levy upon people dealing in "speakeasy" so as to allow them to break the law. For this money these lawbreakers are promised protection by the grafters and the silent license to do as they please.

Mike Stefanovics HAS NOT BEEN SELLING DRINKS but he was threatened and he HAD TO PAY INTO THE HANDS OF JOSEPH HERZBRUN THE $50.00 DEMANDED OF HIM.

When Mr. Harris, who was the Superintendent of the Gary No. 4 at the time learned of this, he intervened some way or other, and a messenger took the money back to Stefanovics.

Stefanovics did not accept the money he was blackmailed out of, until Squire Hoffer sent for him and made him take it back, not the whole sum however because the Squire kept $10.00 for himself.

If I can ask the District Attorney of Welch for a favor, it is that he put Joseph Herzbrun, Mr. Harris, Stefanovics and Squire Hoffer under oath to make them testify whether the thing did not happen as it has been described here.

If, however, those men still insist upon having these little frame ups, if they do not yet understand that these robberies are about over and if they do not confess their crimes—we shall submit to the Honorable District Attorney a few more tales.

In an early issue of the Magyar Bányászlap I shall describe the part played by a lawyer of Welch in this infamous system, and shall tell how many Hungarian cases he has handled with the Squire of Welch in which no official documents or accounting have ever been kept.

KI A BÜNÖS?

A WELCHI ÜGYÉSZ FIGYELMÉBE! — HOGY CSINÁLJÁK A PÉNZT A WELCHI MAGYAR VEZÉREK!

Idáig a welchi bünszövetkezetről csak általánosságban emlékeztünk meg és a fosztogatók nevei közül csak Katzen Izidorét irtuk ki. Nehogy a welchi ügyész ur, a ki bizonyára hivatalos kötelességének teljes tudatában fog eljárni a dologban, tévedésbe essék és csak Katzen Izidor ellen inditson vizsgálatot. Leirunk egy megtörtént kis mesét, amelyhez hasonlót nagyon sokat elregélhetünk a tárgyaláson, s amely rávilágit arra a szerepre, amit Unkle Joe, a magyarok nagy mentő angyala, Herzbrun József (a Katzen Izidor apósa) játszott a fosztogatásban, aki tulajdonképpen egyik megteremtője volt a welchi "system nek!"

Stefanovics Mike, jelenleg jenkin jonesi, azelőtt Gary No. 4 lakosnak nagy bourding háza volt az utóbbi telepen.

A welchi rablók azt hitték, hogy ő is, (mint elegen Garyben) titokban itallal kereskedik, ő rá is kirótták tehát azt a hallgatási lisence adónak nevezett havi 50 dollárt, amit a többi gary-i speakeasy"-től kizsaroltak és addig fenyegették, mig Stefanovics Mikklós, bár ő italt nem árult, LEFIZETTE A KÖVETELT 50 DOLLÁRT HERZBRUN JÓZSEF KEZEIHEZ.

Mikor erről Mr. Harris, a Gary No. 4 akkori superintendentje tudomást szerzett, valamiképpen intervenialt a dologban, mert egy szép napon egy küldönc visszahozta a pénzt Stefanovicsnak.

Stefanovics nem fogadta vissza a kizsaroli összeget, mig egyszer csak squier Hoffer be nem hivta, aki kényszeritette, hogy felvegye az 50 dollárt, azaz csak 40 dollárt, mert a squier jónak látta mégis, hogy 10 dollárt elvegyen a pénzből.

Ha szabad az ügyész urat valamire kérnem, szeretném, ha eskü alatt kihallgatná Herzbrun Józsefet, Mr Harrist, Stefanovicsot és squier Hoffert, hogy igy történt-e ez a dolog, ha pedig a frame up hoz még most is értenek, ha nem látják be még most sem, hogy a rablásnak örökre vége és bünüket nem vallják be töredelmesen; szivesen szolgálok az ügyész urnak rövidesen több ilyen mesével.

A Magyar Bányászlap egy közeli számában arról irok, hogy milyen szerepe van egy welchi ügyvédnek a systemben, s hogy hány magyar ügyet tárgyalt eddig a welchi squier és hányról van szokból hivatalos irat és könyvelés.

Magyar bányatelepek hirei.

McVeigh, Ky. Nagy Lajos bajtársunk értesit bennünket, hogy ott a munkaviszonyok igen jók, a mennyiben hetenként hat napot dolgoznak, a szén négy és fél öt láb magas, gáz nines és igy szabad lámpával dolgoznak. Egy kevés lejáró kő van némely helyen, de azért szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő. A szénért fizetnek káronként 55—60 centet. A munkásokkal nagyon szépen bánnak. Az élelmiszer és lakás elég drága ugyan, de azért elég jól lehet keresni és miután magyarokat szivesen vesznek fel. Nagy bajtárs ajánlja ezt a helyet bajtársainknak.

Cambridge, O. A sztrájknak még most sines vége és igy nem dolgoznak — irja Karen testvér. A szén 5—6 és fél láb magas, nagyon kevés gáz is van, de azért nyitott (karbid és olaj) lámpát használnak. Lejárókő nines és a bánya száraz. A sztrájk előtt masina és tiszta mérés után 58 centet fizettek tonnánként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal nagyon jól bánnak. Az élelmiszer és lakás elég drága. — Karen testvér ajánlja e helyet a magyaroknak, de természetesen nem most, csak ha a sztrájknak vége lesz, mert mint irja, lehet jól keresni.

Torena, Tenn. Szabados György testvér irja, hogy ott munkaviszonyok nagyon gyengék, amennyiben hetenként csak 2—3 napot dolgoznak. A szén 3—3 és fél láb magas. Gáz van egy kevés és zárt lámpát használnak. Lejáró kő nines, de aljat kell szedni, amiért nem fizetnek. Puacher masina után 40—45 centet fizetnek káránként; a kárékat a bányászoknak kell az entryhe kitolni, ami igen nehéz munka. Az élelmiszer és lakás igen drága és bizony a munkásokkal sem a legjobban bánnak, ugyannyira, hogy Szabados bajtárs is el szándékozik hagyni azt a telepet.

Gróf KÁROLYI MIHÁLY

Gróf KÁROLYI MIHÁLY Dr. BUZA BARNA, Dr. RÁTH ENDRE és Dr KUNFI ZSIGMOND kiséretében e hó 15-én azaz szerdán délben Bluefieldre érkeznek, ugyanaznap este St Paul, Va.-ban lesznek, onnan Appelachiet és Pocahontast látogatják meg, majd átmennek West Virginiába és 17 és 18-án Logan, Gary és vidéke magyarsága előtt fognak beszélni.

BAJTÁRSAK!

FOGADJÁTOK ŐKET SZERETETTEL ÉS ADAKOZZATOK, ADJATOK ANNYIT, A MENNYIT CSAK TUDTOK, SEGITSÉTEK OTTHON MARADT VÉREITEKET. MUTASSATOK MEG, HOGY MAGYAR BÁNYÁSZOK VAGYTOK.

Dott, W. Va. Egy ottani bajtársunk tudatja velünk, hogy ott nagyon rosszul megy a munka, hetenként csak 2—3 napot dolgoznak. A szén négy láb magas, gáz nines és igy szabad (karbid) lámpát használnak. Lejáró kő nines. Káránként masina és pick után 45—50 centet fizetnek. Szerencsétlenség ritkán fordul elő. A munkásokkal elég rosszul bánnak és nagyon sokszor dokkolnak. A lakás és élelmiszer drága, munkásokat ugyan vesznek fel, de e hir bekiildője nem ajánlja bajtársainknak azt a helyet.

Chancey, W. Va. A. K. testvér tudósit bennünket, hogy ott a munka nagyon csendes, hetenként 4—5 napot dolgoznak. A szén 6—7 láb magas, lejárókő vagy gáz nines és szabad lámpát használnak. Masina után káránként 50 centet fizetnek. A munkásokkal nem a legjobban bánnak. Az élelmiszer és lakás nagyon drága. A. K. bajtárs nem ajánlja ezt a helyet, de mint irja, aki akarja próbálja meg, mindig vesznek fel bányászokat.

Red Jacket, W. Va. Wass Antal bajtárs tudatja velünk, hogy ott a munka most lassan megy, mert nines elegendő viz a boiler részére, aminek az az oka, hogy régen nem volt eső és igen nagy a szárazság.

Edgarton, W. Va. Krehlik János bajtársunk tudatja velünk, hogy az ottani bányában hetenként 4—5 napot dolgoznak. A szén 6 láb magas, tiszta szén. Gáz nines, szabad lámpát használnak. Lejárókő nines. Láncos masina után káránként 50—60 centet fizetnek. Szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő és a munkásokkal igen jól bánnak. Az élelmiszer és lakás mérsékelt. Munkásokat mindig vesznek fel és Krehlik testvér ajánlja ezt a helyet bajtársainknak.

Throop, W. Va. A munka ottan is lassan megy, irja Molnár István bajtárs, hetenként 4 napot dolgoznak. A szén 6—7 láb magas, gáz nines, szabad (carbid lámpát használnak.) Lejáró kő van. Masina és pick után 70—75 centet fizetnek káránként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal jól bánnak. A lakás és élelmiszer elég drága. Munkásokat minden nap vesznek fel, és Molnár testvér ajánlja ezt a helyet a bajtársaknak.

Arnó, Va. S. J. testvér irja, hogy ottan a viszonyok rosszak. A munkásokkal igen rosszul bánnak és a dakkolások napirenden vannak. Az élelmiszer és lakás méreg drága. Azért S. J. bajtárs figyelmezteti bajtársainkat hogy ne menjenek oda.

Dugger, Ind. Földi István bajtárs irja, hogy ott hetenként 5—6 napot dolgoznak, de azért most munkásokra nines szükség, mert igy is nagyon sokan vannak. A szén 5—6 láb magas, nagyon kevés gáz is van, de azért nyitott lámpást használnak. Lejárókő nines és tonnaszámra, masina és vegyes mérés után fizetnek 40 centet, tiszta mérés után 63 centet. Szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő és a magyar bányászokat nagyon szeretik. Az élelmiszer és lakás csak ugy mint a legtöbb helyen ott is elég drága. Földi testvér ajánlja ezt a helyet bajtársainknak és ha lesz hely, akkor lapunk utján hiradással lesz.

Big Wein, W. Va. Ujvári János bajtárs irja, hogy ott hetenként 4—5 napot dolgoznak. A szén 8 és fél láb magas. Gáz nines, szabad (carbid és olaj) lámpát használnak. Lejárókő nines. Káránként masina után 50—75 centet fizetnek. Szerencsétlenség csak ritkán történik, akkor is csak a vigyázatlanság okozza. A munkásokkal jól bánnak. A megélhetés ugy mint a legtöbb helyen, ott is elég drága. A házbér szobánként $1.50-et számitanak. Ujvári testvér ajánlja ezt a helyet bajtársainknak és mint irja, most is szükség van néhány jó ladolóra.

(Folytatása a 3-ik oldalon.)

BÖRTÖNBEN A SZABADALMI HIÉNÁK.

Rövid idővel ezelőtt két bajtársunk fordult hozzánk és elpanaszolták, hogy H. C. Evert Co. milyen uton vett ki tőlük nagyobb összeget, fűt-fát igértek és hitegették őket hónapokon keresztül. Bajtársaink végre is megunták a dolgot és minket kértek fel, hogy járjunk el a dologban. Mink áttettük az ügyet a pittsburghi konzulátushoz, ahonnan értesitettek bünnenket, hogy ez ügyben az eljárást meginditották.

4—5 nappal a azután a jeles banda érdeklődött nálunk, hogy milyen árban vagyunk hajlandók hirdetésüket lapunkban elhelyezni, miután a törvény kötelezi a lapokat a hirdetések közlésére, még nem tudtuk biztosan, csak sejtettük, hogy milyen rabló módon bánnak el ügyfeleikkel, ajánlatunkat nem utasithattuk el, ellenben **oly magas árt számitottunk nekik, hogy elment a kedvük attól, hogy a Bányászlap utján próbálják bajtársainkat kirabolni.** — Hogy milyen helyesen jártunk el, azt bizonyitja, hogy Evert ur és hűséges segitőtársa 5000, illetve 3000 dollár biztositék mellett várják, hogy jól megérdemelt helyükre, a börtönbe küldjék őket.

Pittsburghból, Pa., jelenti tudósitónk, hogy a szövetségi marshall-helyettes, Frank C. Beatty letartóztatta Henry C. Evert szabadalmi ügyvédet és Deutsch József nevü társát. Mindkettőt a postának csalásra való felhasználával vádolják. Evertet 5000 dollár, Deutschot meg 3000 dollár mellett később ideiglenesen szabadon bocsátották.

Henry C. Evert elnöke a magyar, tót és más idegen nyelvü lapokban is már évek óta hirdető H. C. Evert & Co. szabadalomszerző és eladó cégnek. George V. Craighead postafelügyelő — mint mondje — régóta figyelemmel kisérte ezt a cégnek a működését.

Még 1911-ben történt, hogy a H. C. Evert & Co. cég hiretés utján olyan embereket keresett, akik elég tehetségesek egy patkányirtó készülék feltalálására. A hirdetés azt állitotta, hogy Pittsburghban alakult egy részvénytársaság, a mely 1 millió dollárt hajlandó adni egy ügyes patkányirtó találmányért.

A hirdetésre vagy kétszázan pályáztak, köztük Sagula András loyalhannai (Pa.) bányász és Morawiecki Mihály pittsburghi munkás is. Sagula és Morawiecki be is küldték a találmányt Evertéknek, akik mindkettőét nagyszerünek találták, drága pénzen szabadalmaztatták velük, de az egy millió dolláros vásárról egyre mélyebben hallgattak.

A két feltaláló végre is elvesztette türelmét s megfenyegette Evertéket. A patentügyvédek erre levélben arról értesitették ugy Sagulát, mint Morawieckit, hogy a patkányirtó részvénytársaság igazgatóságának Andrew Carnegieuek, az acélkirálynak elnöklete alatt és a dusgazdag B. H. Dickinson jegyzősége mellett gyülést tart a pittsburghi Frick-féle felhőkarcolóban avégett, hogy az egy millió dollárt megszavazzák és kiutalják a legjobb patkányirtó készülék feltalálójának.

A "szerencsés" feltalálók pontosan megjelentek a Frick Building-ben. Tán még zsákokat is vittek magukkal, hogy az egy millió dollárt legyen miben elszállitani. De hiába kereské az ülésező igazgatóságot, az Evertéktől kapott levélben jelzett szám alatt, nem sikerült ráakadniok. Valamelyik jószivü amerikai utasitására aztán a postafelügyelőséghez fordultak, s csalás miatt miatt gyülést a feljelentést a H. C. Evert & Co. ellen.

Everték azzal védekeznek, hogy igenis alakult egy Rat Exterminating Co. of Pennsylvania nevü patkányirtó társaság, amely hajlandó volt valami jó találmányt megvásárolni. A washingtoni inkorporáló hivatal meg is erősitette Everték állitását. Tagadhatatlan azonban, hogy a társaságot csakis csalók szervezte végett alapitották s nem is hiába, mert a kétszáz feltalálótól fejenkint 80—100 dollárokat zsebeltek be Everték a vád szerint.

Deutschot annyira megviselték a letartóztatásával járó izgalmak, hogy ágynak dőlt és nem is jelentkezett még Roger szövetségi biztos előtt, aki a vizsgálatot vezeti.

Drága vendégek.

Két vándor köszöntött be a nagykanban Pardoen, Pa., Lengyel Ferencnél, s éhségről, fáradtságról panaszkodva szállást kértek. Lengyel Ferenc magyaros vendégszeretettel fogadta s látta el a házánál a jövevényeket, kik magyarul köszöntötték be hozzá. A két vándor bőven kivette részét az elébük rakott ételből, italból s aztán nyugvora tértek. Másnap reggel nyomtalanul eltünt a két előkelő vendég s mert köszönés nélkül távoztak el. Lengyel Ferenc gyanut fogott, körülnézett a házban s rövidesen megállapitotta, hogy a két magyar 49 dollár 80 cent készpénzét és egy aranygyürüt vitt el magával bizonyosan azért, hogy ne kelljen egyelőre más honfitárs vendégszeretetére szorulniok. A lelketlen emberek után nyomoz a rendőrség, de hogy kézrekeritésüket megkönnyitsük, közöljük szemléyleirásukat.

Az egyik 26 és körüli bajosztalan fiatal ember volt, arcán szemöldecsel. Ruházata: fehér sapka, féleipő szürke vászon gamasnival fedve, fekete ing fehér csikkal, kék felső ruha. A másik körülbelül két évvel idősebb, kis fekete bajusszal, sárga cipőt, szintén fekete inget és szürke ruhát viselt.

Bányászok a Bányászlapot nektek irjuk. A ti érdeketeket védjük. Azért pártoljátok és terjesszétek a Magyar Bányászlapot.

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Organ in the U. S.

Szerkesztő-kiadó: HIMLER MÁRTON

Editor-Publisher MARTIN HIMLER

419 E. 9th St. New York, N. Y.

419 E. 9th St. New York, N. Y.

Előfizetési ár egy évre..... $1.00

Subscription rates $1.00 yearly

Megjelenik minden csütörtökön

Published every Thursday

A MAGYAR BÁNYÁSZLAPOT BÁNYÁSZOK IRJÁK, BÁNYÁSZOKRÓL, BÁNYÁSZOKNAK.

This Newspaper is an independent organ and has absolutely no connection with the corporation of the so-called American Association of Foreign Language Newspapers.

OUR circulation book open to all.

THE HUNGARIAN MINERS ORGAN IS WRITTEN FOR MINERS, OF MINERS, BY MINERS.

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879.

SZERENCSE FEL!

A Magyar Bányászlap részére

Irta: Dr. BARABAS BÉLA, országgyűlési képviselő.

A nehéz munkások között legsulyosabb helyzete a bányásznak van, mert neki jut legkevesebb az életet tápló levegőből és napsugárból. De ha elvégzete keserves munkáját, legalább megkapja érte a bért.

Magyarország jogtalan népének rosszabb helyzete van a föld gyomrában dolgozó bányásznál.

Mert a mi szerencsétlen hazánkban el vagyunk zárva a szabadságderitő napsugarától, a népjogok életet adó levegőjétől s bérünk az elnyomatás, elosztás, szolgaság.

OSSZATOK MEG VELUNK AMERIKAI MAGYAR BANYASZOK, MUNKASOK EREJET, EERETEK CSEKELYSZEGET.

MERT A MIT BANYAITOK EGL NAPVILAGRA HOZTOK, A TI ERZO SZIVETEKET, A TI EESZELO ALDOZATKESZSEGETEKET, — EZZEL VISSZASZEREZZUK OTTHON A SZABADSAGOT, A NÉPEK JOGAIT. SZERENCSE FEL!

Magyar testvéreinkhez!

A Magyar Bányászlap részére

Irta: Dr. RÁTH ENDRE országgyűlési képviselő.

Amerika földjét járjuk keresztül-kasul

Látjuk az égbe meredező hegyeket, melyeknek gyomrában magyar véreink vevejtékeznek, s látjuk a mélységes völgyeket, melyeket betölt a ti munkátok eredménye, a földből kihányt salak.

Vasutak száguldanak jobbra-balra. A folyók hullámait hajók szeldelik. Telephon, távirópóznák százezrei meredeznek az ég felé, — gyárkémények kürtje bug, s mindenütt lüktet a lázas munka, — az eleven erő.

Nagy városok születnek egyik napról a másikra, a hatóságok hirdetik, hogy ti azoknak méltán megbecsült lakói vagytok.

A telepek környékén magyar házak hucódnak meg a hegyek oldalán. Magyar ének hangja veri el az esti csendet, — magyar gyermekek kacagásával telik meg a meleg levegő.

Büszkecég tölti el keblemet, mikor látom, hogy a nagy, hatalmas ujvilágrész káprázatos munkájában ti is tényezőkként szerepeltek, s a ti nevetek is ott ragyog a kultura nagyszerű katonái között.

De egyszerre, mikor a hazai elhagyott házbelyekre, a béklyóba vert szabadságunkra gondolok, valami belenyilallik a szivembe: mi lenne a mi kicsiny országunkból, ha módotok lenne nagy alkotó erőiteket egy szabad, megelegedett országban kifejteni s érvényesíteni.

VERJE MEG AZ ISTEN AZOKAT, AKIK MIATT FÖLDÖN FUTÓK LETTETEK!

Bányászok!

A Magyar Bányászlap részére irta:

MANDEL ERNŐ,

newyorki városi menetük.

Mikorra e sorok napvilágot látnak, köztetek lesznek szeretett magyar hazánknak képviselői, akik kijöttek, hogy az amerikai magyarsagot felvilagositva, belenyják abba a nemes, komoly és fontos harcba, amelynek célja: Magyarország függetlenségének kivivása és az általános választói jognak megszerzése.

Fontos ez a mozgalom nagyon én szeretett magyar testvéreim! A mi hazánk, mely ezeréves dicső történelemre tekint vissza és amely, mint a költő mondja, megbüntödött már a multat és jövendőt, rabigában szenved.

Zsarnok kormány ül a magyar nép nyakán. Rendorök ssuronyai mellett tanácskoznak a magyar parlamentben a magyar népnek képviselői, nincs meg a szólás és sajtószabadság, amelyért 1848-ban forradalomra lépett Magyarország népe, nagy a drágaság, rettenes a nyomor, rosszak a munkaviszonyok és a nép kénytelen kivándorolni.

Jönnek a kivándorlók, csapatok ban, csendesen, lehajtott fejjel. Idegen föore, szülőházajukból. Onnan, ahol bölcsőjük ringott és ahova gyermek- és ifjukoruk milló szálai kötik, oda, ahol bizonytalan a sors és ahol nehéz, véres verejtékkel kell megküzdeni a centekért.

De mégis, én testvereim, ti magyar bányászok, kik a föld gyomrában, tavol napsugártól és szabad levegotol, robbantjátok a szeret, a ti kötelességtek hogy felejtsétek el a sorsnak korbácscsapásait és hogy csak azt nezzetek, hogy itt egy nemzet, egy elnyomott nép, egy nyomorgó ország beszél hozzátok és kér bennetketet, hogy segitsetek és adjatok, ameny nyit csak képesek vagytok.

Mutassátok meg, ti magyar bányászok, hogy ti átérzitek a magyar szülőhaza fájdalmas esengését, hogy ti megértitek a hívő szózatot, hogy itt fontos, nemzetmentő, nagy, komoly harcról van szó, amelyből minden embernek, akinek ereiben magyar vér folyik, ki kell vennie saját nemes részét.

Egy nemzetről, egy országról a MI szülőhazánkról van szó!

Engedjük e, hogy ezt a gyönyörü ország, amelyet isten kere annyi szépséggel, annyi természetes kincssel áldott meg, néhány ember örjöngő politikája tönkre tegye, vagy pedig nemes felbuzdulással, komoly szándékkal magyar szíveinkben, kivegyük résztünket a második honfoglalásból, amikor a magyar nemzetet belső ellenségeitől kell elhoditani és felépiteni modern eszmékkel, a 20-ik század szellemében.

Magyar Bányászok! A magyar parlamentnek öt tagja és az uj eszméknek több más harcosa kiséri gróf Károlyi Mihályt, a magyarországi függetlenségi párt vezérét! abban az utjában, amely közétek, magyar bányászok közé viszi őket.

Mutassátok meg, testvérek, gróf Károlyinak, ennek a modern eszmékkel telitett demokrata férfiunak, aki milliói dacára is komoly munkában, nemes eszmékkel szivében és lelkes vérre! ereiben, tölti idejét és fejti ki istenadta képességét és az öt kisérő kiválóférfiaknak, hogy ti tudtok dolgozni: és tudtok áldozni.

Magyar bányászok! Segitsetek az adjatok, amennyit csak képesek vagytok!

Egy nemzetről, egy országról, a MI szülőházánkról van szó.

TANITJÁK A BÁNYÁSZOKAT.

Hogyan kell óvakodni balesetektől? — A "Veres Kereszt Egyesület" mozgalma.

Érdekes mozgalmat inditott az amerikai Vörös Kereszt Egyesület (National Red Cross Society) a bányászszerencsétlenségek csökkentésére.

Éveken át voltak az egyesületnek ügynökei a pennsylvaniai szénmezőkön, ahol a bányászokat azzal tanitották és oktatták, hogy hogyan kell szerencsétlenségektől óvakodni és hogy balesetek alkalmával mit kell tenni.

Most a west virginiai és az ohioi bányatulajdonosokkal — karöltve, azt határozta az egyesület, hogy tanitási "hadjáratát" kiterjeszti a west virginiai és az ohioi bányatelepekre is.

Rövid idővel ezelőtt a Pullman-társaság külön vasuti kocsit bocsátott az egyesület rendelkezésére, amelyben ennek ügynökei bejárják a bányamezők vidékeit. Az Egyesült Államok hivatalos közlönye (az Interstate Commerce Commission) megengedte, hogy e kocsit és a rajta utazókat az összes vasuti társaságok ingyen szállitassák.

Ebben a kocsiban minta-készletek vannak, amelyek bemutatják, hogyan kell valakit feléleszteni a fájdalmait megszüntetni, továbbá mindenféle leirás, hogy hogyan kell őrizkedni balesetektől és hogyan kell eljárni, ha szerencsétlenség történik.

Ezen felvilágosító könyvecskét több nyelvre le lett forditva, ugyanint magyarra, németre, olaszra, jugoszlávra, tótra, stb.

Ezzel kapcsolatban érdemes azt is megemlíteni hogy a Delaware, Lackawanna és Western Railroad nevü vasuttársaság is kiadott egy angol könyvet, amelynek magyar czime ez: "Bányászszerencsétlenségek és azok megakadályozása".

A Bányászlap uj cime.

Lapunk nagyobbitása szükségessé tette, hogy nagyobb helyiségbe költözzünk a lapunk cime

419 East 9th Street.

Sziveskedjenek olvasóink ezentul idecimezni ugy a szerkesztőség, mint a kiadóhivatal részére itt leveleket.

A VERHOVAY KONVENCIÓ.

[illegible] testvérünktől [illegible]

Kedves Szerkesztő testvér!

Nagy örömmel olvastam szerelt ujságunkból, a Magyar Bányászlapból azokat a cikkeket és [illegible] Verhovay Egyletünkről és a mensokára megkezdődő passaici konvencióról irtak, és már régen akartam én is a tárgyhoz hozzászólani, de mostanában igen nagyon le vagyunk foglalva dieső bazánk vezérének, Károlyi grófnak és társainak fogadtatásával, [illegible] szülőföldunk is kiszabadulhasson végre a zsarnokság karmaiból, hanem hát mégis gondoltam, hogy [illegible] irok valamit, mert közeleg már a konvenció és [illegible] a delegátus tagtestvéreimhez.

Én is igen szépen felkérem a tagtestvéreket, akik egyletünk jövőjéről mostan határozni fognak, ne feledkezzenek meg azokról a szegény magyar munkásokról, akiknek igen nagy csapás a [illegible] nincs kenyérkeresetük és [illegible] sem, semmi ellett pénzük nincsen, és ha eléri őket a betegség, hát nagy nyomorúságba esnek ártatlan családjaikkal együtt. Ezen pedig csak ugy segithetnénk valami kicsinyezi, ha egyletünk felemeli a betegségélyt, vagyis olyan összeget fizet a beteg tagjának, a [illegible] és a [illegible] hat a családja. Ezt gondolom minden [illegible] Tanácsot és olyan bizottságot fognak hozni, amelyik [illegible] fogja a [illegible] és [illegible] lélkozni.

Továbbá pedig Szerkesztő testvér igen nagyon megörültem annak, amit Csongrády Kornél tagtársunk irt legutóbb, hogy ugyanis a Verhovay Egyletünk is tegyen ki magáért a gróf Károlyi mozgalom érdekében. Ugy bizony, mindenkinek [illegible] és es nagyon kérem a fötisztikart, meg a delegátus testvéreket, hogy e fölött komolyan gondolkozzanak, mert ha ezt az inditványt elfogadják és keresztül viszik, örök [illegible] a Verhovay Egylet nevét és minden magyar testvér sietni fog beállani abba az egyletbe, amelyik ilyen tiszteletreméltó segitséggel járul a magyar nemzeti ügyhöz. Tudom jól, hogy maga az egylet saját pénztárából nem fizethet ki akkora összeget, de **de ha elfogadják, és minden tagra kivetnek egy dollárt** önkéntes adományképpen, [illegible] egy jószivü magyar ember akadna, a ki ez ellen tiltakozna és a dollári örömmel le fizetné be. **Megfizetjük bizony valamennyien,** mert [illegible] szeretni is akarunk Verhovay Egyletünknek, hogy az adhassa a legnagyobb adományt a haza oltárára.

Tehát delegátus testvérek, vagyunk ki a rezet, ne sajnálja egy [illegible] tag se azt az egy dollárt egyletünk [illegible]!

Kívánom a konvenció munkálatiban a magyarok [illegible] sát hogy a jövő [illegible] olyan gyönyörű, gyarapodásról számolhassunk be a [illegible], mint a mostani.

Partkerő testvér magyar bányászszázados egy [illegible] lesznek a mi ujságunkban [illegible]

Szabó Antal

a Verhovay Egylet tagja.

Legyen a bányászüzlet a bányászoké.

Szinte [illegible] foglalkoztunk már a northforki bányászüzlettel, ha [illegible] azonban látni más vidéki testvéreinknek, hogy az Elkhorn-völgyi bajtársak pénzét meg kell védeniök és csak akkor kezdhetjük a többi bányavidéken [illegible] ha West Virginia államot megtisztitjuk a bányászok [illegible] — Rendezni szerettünk volna egy a north forki bányászüzlet dolgát is — mert jónéhány magyar bányász [illegible] és [illegible] vezetői, a kiknek sok pénzük ugyik a vállalatban.

Volt a Krémer ur szép szemei, [illegible] az ő összeomlásztrált nagy pénzügyletére, [illegible] ünket az irásra, mert sokkal jobban undorodunk a hazatagadó, Tisza-hívő vezérektől, minthogy velük foglalkozzunk, **nem türhetjük aronban, hogy a pallra vett magyar bányászokat eszközül használják az üzelmeikhez és nem akarjuk hogy elveszitsék a részvényeik fektetett pénzüket,** ami könnyen [illegible] vesszünk, hogy a legtöbben már is [illegible] szerencsétlenségek [illegible] a 10 dollár [illegible]

Nem azt akarjuk mi, hogy ne legyen magyar bányászüzlet, hanem ellenkezőleg éppen azt, hogy ha már van egy üzlet, amely ezt a nevet vette fel, akkor legyen is aztán magyar bányászüzlet igazán.

Kimutattuk eddigi cikkeinkben, hogy a North forki Magyar Bányászüzlet [illegible] csak magyar [illegible] csak nem [illegible] egyetlen [illegible] szó, mert a részvénytársaság igazgatóinak angol nyelven tartott gyülésére még azt a három magyar igazgatót is csak ritkán hivják meg, akiket a show kedvéért választottak erre a tisztségre s akiknek éleskevés beleszólásuk van az üzlet irányitásába.

Azt [illegible] a [illegible] [illegible] a [illegible] [illegible] a [illegible]

BOLONDITÁS

a Clinchfield Coal Co. hirdetési. — Milyen viszonyok vanak Wildere n, Va.?

Hónapok óta hirdet a Clinchfield Coal Co. a magyar újságokban, hónapok óta bolondítják azok [illegible] magyarokat a wilderi bányatelepre [illegible]

Mikor a bányát megnyitották, emberséges vezetés alatt dolgoztak a munkások és sikerült a kompániának egy pár magyarból odatelepíteni, mivel azonban **ronda, piszkos szén van a bányában**, is [illegible] állandóan s ma is ezek ennek [illegible] mikor a [illegible] vagy [illegible] val leszállítani az annyi sem tud magas munkabéreket, addig a bányászokból igyekeztek annyit, a mennyit lehetett a nyomorúságos wilderi telepre küldeni, egyben [illegible] ban és megindult a népvándorlás a **Clinchfield Coal Co.** telepére.

Százával igyekeztek a gyárakból és bányákból kiszorult magyarok, a csábító hirdetések folytán a telepre, utolsó [illegible]—20 dollárkájukat utazták el sokan a szegény munkanélküliek közül, de amint jöttek, úgy csapatostól távoztak [illegible] hervonton, ki meg gyalog siet[illegible] szabadulni a telepről.

Úgy, hogy daczára annak, hogy egy fél éve legalább ezer magyar [illegible] a telepre, ma alig vesznek ott többen, mint egy fél évvel ezelőtt volt, legfeljebb azok maradtak ott, akik nem képesek [illegible]

Sok panaszos levelet kaptunk a telepről bajtársainktól, de nem akartunk állandóan ezen társulat emberuyuzásával foglalkozni, most azonban egy pár héttel ezelőtt, úgy látszik, elégnek tartották a pénztelenség folytán ottrekedt [illegible] állandóan s ma is ezek ennek [illegible]

Mikor a [illegible] gyermek, hogy a kóldusosban élő munkásoknak ennivaló se jusson elég, **uj kárékat hoztak a telepre, még pedig olyan nagyokat, hogy azok láttára még a mindenttüröszásiatak közül is azonnal mintegy 30 hagyta abba a munkát.**

Már egyszer irtunk a Clinchfield Coal Co. üzemeiről abból az alkalomból, hogy leszállítottu a [illegible] ugy látszik, hogy állandó [illegible] ni ezen jeles kis társaság szemmeltartására, mert azt hiszik ezek az urak, hogy a virginiai vadonban minden szabad, hogy a new yorki magyar vezérek megvacsoráztatásával mindig sikerül a munkásak bajait elintézni. A Clinchfield Coal Co. azonban be fogja látni, hogy a magyar bányász ezentul nem szabad préda a szórnrabszolgák urainak.

Gróf Károlyi Mihály a szószéken.

Magyar bányatelepek hirei.

[illegible] Rhone, Pa. Olchváry Sándor bajtárs tudósít bennünket, hogy ott minden nap dolgoznak és helyenként vesznek is fel munkásokat. Nem ajánlja, hogy kezdő bányászok menjenek oda, mert nem tudnának keresni. Ha több bányászra lesz szükség, a Bányászlap utján tudatni fogjuk bajtársainkkal.

Lanark, W. Va. J. B. bajtárs [illegible] hetenként csak három napot dolgoznak. A szén hét láb magas, gáz nincs és szabad karbid lámpát használnak. Egy láb vastag lejárókö van. Pick után 70 centet fizetnek kárénként. A munkásokkal nem a legjobban bánnak, az életmiszer és lakás nagyon drága, munkásokat ugyan mindennap vesznek fel, de e hir beküldője nem ajánlja ezt a helyet a magyar bajtársunknak.

Értesitjük bajtársainkat, hogy Indiana államban LENGYEL JÁNOS urat, 2048 N. 21st St., Terre Haute, Ind. biztuk meg lapunk képviseletével. Lengyel ur fel van hatalmazva lapunk részére előfizetéseket felvenni és nyugtázni.

A Kiadóhivatal.

Bondtown és vidékei hirek.

Küldi: Vass Béla Rezső.

July 4th ünnepély Nortonban, Va.

Impozáns felkészüléssel ünnepelték meg a szabadság ünnepét, julius 4-ét a magyarság közreműködésével Nortonban, Va.

Délben [illegible] a St. Louis Amusement Co., Carneval volt ottan már egész héten, amely sok szórakozást nyujtott, de az ünnepély fő gerincét mégis Norton hazafias polgárainak a magyarság részvételével tartott ünnepe képezte 4-én.

A nép már a kora reggeli órákban jött el ezen kis városba s öt különvonat özönével hozta a népet [illegible] Big Stone City-ből [illegible] zetőleg vagy 30.000 lelkes tömeg [illegible] mely [illegible] mindenféle [illegible] tatja, de ez bizony nem elég az ősvidékeinek... Igen, mi is haza akarjuk küldeni, ha ő menni akar, de mielőtt haza megy, utána leszünk, hogy méltó kárpótlást kapjon, mert ez mégsem járja, hogy beküldenek egy teljesen zöld embert a bányában dolgozni és nem adnak melléje egy tapasztalt embert, kinek felügyelete alatt tanulhá[illegible]

Az [illegible] is figyelmeztetjük és kérjük bajtársainkat, a kik először mennek bányába dolgozni, addig ne [illegible] be, míg a Company egy tapasztalt bányászt nem ad melléjük, ez kötelessége minden társulatnak.

Ez utján is tudatjuk a bajtársainkat, hogy Virginia állam legfőbb törvényszéke kimondta, hogy minden egyes széntársulat vagy egyébtársulat, kik ticketet, ugynevezett scripset adnak ki, azoknak azt, ha az ember kész pénzre akarja beváltani, muszáj neki annak teljes értékét adni, azaz egy dollárért egy dollár készpénzt, másképpen nem is adhat ki scripset. Egy ilyen ticketnek teljes értékének kell lennie és éppen ugy, [illegible] Egyesült Államok adnak ki, és [illegible] kell azt beváltani, teljesen jogos [illegible]

[illegible] mondhatom horzasztóan tönkre [illegible] tönkre téve a fődös, hogy [illegible]

[illegible] impressziót vettem ki, a mikor ot[illegible] hogy [illegible] Szó szerint [illegible] mindenféle [illegible] tatja, de ez bizony nem elég az ősvidékeinek... Igen, mi is haza akarjuk küldeni, ha ő menni akar, de mielőtt haza megy, utána leszünk, hogy méltó kárpótlást kapjon, mert ez mégsem járja, hogy beküldenek egy teljesen zöld embert a bányában dolgozni és nem adnak melléje egy tapasztalt embert, kinek felügyelete alatt tanulhá[illegible]

Az [illegible] is figyelmeztetjük és kérjük bajtársainkat, a kik először mennek bányába dolgozni, addig ne [illegible] be, míg a Company egy tapasztalt bányászt nem ad melléjük, ez kötelessége minden társulatnak.

Ez utján is tudatjuk a bajtársainkat, hogy Virginia állam legfőbb törvényszéke kimondta, hogy minden egyes széntársulat vagy egyébtársulat, kik ticketet, ugynevezett scripset adnak ki, azoknak azt, ha az ember kész pénzre akarja beváltani, muszáj neki annak teljes értékét adni, azaz egy dollárért egy dollár készpénzt, másképpen nem is adhat ki scripset. Egy ilyen ticketnek teljes értékének kell lennie és éppen ugy, [illegible] Egyesült Államok adnak ki, és [illegible] kell azt beváltani, teljesen jogos [illegible]

Gróf Károlyi és kisérete.

lennie s remélhetőleg, hogy ezen törvény értelmében, nemsokára megszunnek a scripsek s ha ezentul valamelyik bajtársunknak elégre lesz szüksége, a társulatnak bankocskket kell majd kiadni — Ezen törvény nagyon méltányos, és megszünteti minden eddigi megrövidítést és visszaélést, amelyet a szegény bányászoknak a kárára eddig elkövettek.

A NEW YORKI TRÓNKÖVETELŐ.

Egy-egy uralkodó vagy trónörökös halála alkalmával rendesen előhozakodnak az amerikai lapok Amerikában élő trónkövetelőkkel. Igy van ez most Ferenc Ferdinánd tragédiája alkalmával is.

A new yorki lapok nyomán az egész sajtóha belekerült az a hir, hogy él az Egyesült Államokban egy fiu, aki magának követeli az osztrák és magyar trónt.

Ez a fiu, akit az egyik amerikai katonai intézetben nevelnek, nem más, mint Alma Vetsera Haynes asszony Rudolf nevü fia. Mrs. Haynes állitja, hogy leánya Vetsera Máriának és Rudolf trónörökösnek, akiket meggyilkolva találtak a mayerlingi vadászkastélyban.

Alma Vetsera, igy hivják leányának az érdekes asszonyt, George Osborn Hayes kanadai tőzsdebizományosnak a felesége. A fiát, — mint mondja — csak atyja iránt való kegyeletből nevezte el Rudolfnak.

A bányászok és a nemzeti mozgalmunk.

[illegible]

A Toms creeki, Va., magyarság [illegible] Károly Ö[illegible] ugyanilyen [illegible] 1914 s hozzászámitva a dantei ma[illegible] ugy az összeget s legujabban a következők járultak hozzá nagyobb adománnyal:

Menyhért Rumi Toms Creek, Va. lakos $10.25-et adományozott e szent czélra, ugyszintén Pomtényi János szinten $5.00, azonkivül Veliant Mihály ur, aki Stonegán lakik, itt járta alkalmával szinten 50 centtel járult az alaphoz.

Fogadják mindnyájan az összmagyarság nevében is méltó köszönetünket s daczára, hogy mindnyájan több gyermeknek az apjai, mégis ebben a rossz munkaviszonyok között, ily nemes adománnyal járulnak a haza oltára elé.

Isten éltesse őket sokáig.

Tisztelettel

Az Uj Magyarországért küzdő toms creeki magyarság nevében

Keresztfalvy Antal, elnök.
Vass Béla Rezső, jegyző.

VINTONDALE, PA.

Babinesák Pál bajtársunk gyüjtő ivén a következők adakoztak:

Babinesák Pál $1, Bajusz József $1, Gujás Pál $1, György József $1, Smajda Ferenc 50c, Hangu István 50c, Molnár Sándor 50c, Gribeczki Lajos $1, [illegible] István $1, Kottán Sámuel [illegible] Faith István $1, Faith Istvánné $1, Varga István $1, Soós József $1, Jendrik József $1, Gaál József $1, Gerő József $1, Eder Károly $1, Iván János $1, Tóth Gábor $1, Jobágy Zsigmond 50c, Jobágy Zsigmondné 50c, Összesen $22.50.

KÁRTÉRITÉSI PÖR.

Forgács József hosszabb ideje dolgozott a Cleveland Wire Spring Company telepén. Egy alkalommal valami sulyos tárgy esett a fejére munkaközben, amitől Forgács olyan rosszul lett, hogy majdnem eszméletét veszitette. Hosszu ideig gyógykezelték az orvosok, akik végre is ugy tudták megmenteni az életnek, hogy kinyitották a koponyáját és az agyvelő egyrészét eltávolitották. Forgács fel gyógyult ugyan, de teljesen egészséges soha sem lesz. Ezért 50,000 dolláros kártérítési pört inditott a társaság ellen. A pör kedvező eredménnyel végződött, amennyiben a Tárgság 20,000 dollárt itélt meg Forgácsnak.

Vintondale Inn Hotel
Vintondale, Pa.

Külföldi emberek által vezetve. Honfitársaink külön kiszolgálásban részesülnek. Ha a magyarok átutaznak, kereség fel.

A PENSA H. E. [illegible]
JOS. A. SZTOMLAKER,
PROPRIETOR.

A BÁNYASZ
EGÉSZSÉGI UTMUTATÓJA
Olvassa el minden bányász.

1) Tisztes munka: kemény munka.
2) Kemény munka [illegible]
3) Erőt csak jó táplálkozás által lehet elérni.
4) Táplálkozás és [illegible] Akkor lesz ételből táplálkozás, ha az ember az ételt rendesen meg is emészti, mert a rendes emésztés utján az ételekből felszivódik a táplálló erő a vérbe, az izmokba, a csontokba, az ember egész szervezetébe.
5) Rendes emésztéshez tiszta és szabályos müködésü gyomor [illegible]
6) Tisztává és szabályos müködésüvé csupán a **Purgaret gyógycukorka az, amely biztositja a keményen dolgozó bányász számára a jó étvágyat, pontos emésztést, könnyü székelést, az erőt, tehát a jó keresetet.**
7) Erőt adó barátja a bányászunk a **Purgaret-gyomor-tisztitó** cukorka, amelyből egy nagy hokszival — 100 gyógycukorka [illegible] bonne — 1 dollárért bérmentve küld a fiókló és **egyedüli** készi[illegible]

VÖRÖS KERESZT PATIKA,
8901 Buckeye Road, Cleveland, O.

FIRST NATIONAL BANK
KEYSTONE, W. Va.

ALAPTŐKE $50.000.00
Pénzt küld sürgönyileg és postán.
A Magyar Kir. Postatakarék pénztárral közvetlen összeköttetésben.
TAKARÉKBETÉT UTÁN 3% KAMATOT ADUNK ÉVENTE KÉTSZER.
HAJÓJEGYEK
eredeti árban az összes gyors-, hajókra, minden vonalon.

Kérjen tőlünk pénzküldő ivet, ingyen küldünk.

KÖZJEGYZŐI ÜGYEKET [illegible] gyar üzletvezetőnk, a ki jog[illegible] végzett és az [illegible] szabban magos állású állami hi[illegible] vatalnok volt, szakszerüen intézi el. Az ó-hazai törvényes ügyek okmányait konzul által hitelesittetjük. **Tanácsot minden ügyben szivesen adunk és ezért semmit sem számitunk.**

NYITVA A BANK REGGEL 9 ÓRÁTÓL ESTE 8 ÓRÁIG

First National Bank KEYSTONE, W. Va.

GROSZ SÁNDOR magyar üzletvezető.

Miért nem iszik jó italt olcsó pénzen?

Szerezze be italait tőlünk, a hol jó pálinkát kap mérsékelt áron.
Cégünk 28 éve fennállása elég biztositékot nyujthat magának arra nézve, hogy pontosan és lelkiismeretesen ki lesz szolgálva. Minden egyénnek, aki tőlünk 4 Gallon pálinkát rendel egyszerre, adunk egy

Fél gallon pálinkát ingyen.

Az express költséget mi fizetjük minden 5 Dolláros vagy azon felüli rendelésnél.

Veres és fehér pálinka Gallononként	$2.00	2.50	[illegible]
Szilvorium Gallononként	$2.50	3.00	3.50
Törköly Gallononként	$2.50	3.00	3.50
Borovicska Gallononként	$2.00	3.00	4.00
Tengeri pálinka Gallononként	$2.00	2.50	3.00
Legjobb spiritusz Gallononként	$3.00	3.50	
Alma és barackpálinka Gallononként	$2.00	2.50	[illegible]
Finom Jamaicai Rum Gallononként	$2.50	3.00	3.50
Köménymagos Gallononként	$2.50		

JÓ BEL ÉS KÜLFÖLDI BOROK ÁLLANDÓAN RAKTARON VANNAK
HAJÓJEGYET az összes hajókra vehet nálunk
PÉNZT gyorsan továbbitunk az ó-hazába.
KÖZJEGYZŐI irodánkban díjmentesen szolgálunk felvilágositással. Levelét igy czimezze:

A. GOODMAN, Inc. POCAHONTAS, Va.

Szénbányászokat és koksz-huzókat keresünk.

Bányánk Ky. állam legszebb részén fekszik. A szén 5 és fél láb magas. A telepen szép lakóházak, kitünő ivóviz és templom van. Szükségünk van 100 magyar szénbányászra és kokszhuzóra. AZ ÁTLAGOS KERESET $40 KÉTHETENKÉNT.

de vannak, akik többet is kereshetnek. Irjon magyarul a következő czimre

Wisconsin Steel Co., Benham, Ky.

HIREK.

A topolyai családirtó. Herbatin István topolyai lakos a mult év őszén összeülöntözött természetes tűzfával: Majoros Istvánnal, aki úr szülei kitakoltatta és lakásukat az ujlakóuak adta bérbe. A miikor az uj lakó be akart költözni, Herbatinék vasvillával rohanták rája. Az uj lakó Majorost hivta segitségül, aki revolvert véve magához, átment abba a házba, a melyben Herbatinék laktak. Őt is vasvillával fogadták a szülei, mire Majoros előrántotta revolverét és több lövést tett. Két golyó Herbatinét érte, aki összeesett és meghalt. Herbatin István a fülén sérült meg. Ekkor jött jött oda Herbatipék leánya: Juliánna, akinek a nyakába lőtt Majoros István Az öreg Herbatin és leánya hetek multva felgyógyultak. A szabadkai esküdtbiróság minap tárgyalta ezt a bünügyet. A vádlatóság szándékos emberölés kiserletének buntettével vádolta Majoros Istvánt, aki kihallgatásakor arra hivatkozott, hogy tettét jogos önvédelemből követte el. A biróság 27 kerdést intézett az esküdtekhez, a kik halált okozó sulyos testi sértés buntettében mondották ki bünösnek Majoros Istvánt, akit a biróság e verdikt alapján hat évi fegyházra itélt.

A lopott mész áldozata. Stahler István 14 éves bajai cipészinas egyik mészraktárából mintegy két kiló oltatlan meszet loptott és azt zsebébe rakta. Egyik alkalmazott észrevévé a lopást, üldözni kezdte Stahlert, aki erre a raktárhoz közeli Sugovica folyóba ugrott, ahol az oltatlan mész feloldódott és összegette Stahler hasát és combjait. A közelben levő halászok fogták ki az összeégett fiut, kit életveszélyes sebeivel a városi kórházbaápolnak.

A reszeg kocsis. — Susánszky György nagybatnaszkai asztalos, felesegével és gyermekével Bajára [illegible] ittasan ugkihajtott a bajai főutcán egy hirdetési oszlopnak, ugy, hogy a ládákkal telt kocsi felfordult. A gyerek a kocsi alá került és a ládák agyonnyomták Susánszky és felesége, valamint a kocsis életveszélyes sérüléseket szenvedtek, mindhármukat a városi közkórházba ápolják.

Kasszafuróból lókötő lett. A szabadkai rendőrség elfogott két lótolvajt, a kinek egyike Madeczki Antal, részt vett a 25 év előtti negyedmilliós kasszafurásban. Madeczki, aki azóta több hasonló bünesetben vett részt, 21 évig ült börtönben, ez év márciusban szövetkezett Gál István szintén többször büntetett kecskeméti emberrel és rövid idő alatt három megyében, Pest, Bácsbodrog és Csongrád megyében nagyszámu lopást követett el. A nyomozás eddigi eredménye szerint tizenhét esetben munkodött eredményesen. A lopott lovak legnagyobb részét Szabadkán adták [illegible] vevőkre [illegible] a kik a lovakat járlat nélkül vásárolták meg és majdnem a forgalmi árnak megfelelő összeget adtak értük. A két veszedelmes öreg betörőt a szabadkai ügyészség fogházába szállitották.

Háromdiplomás ember tragédiája. Herczegh József dr., Szentes város volt főkapitánya, harmine éves korában meghalt. Huszonnégy éves korában nevezték ki főkapitánynyá. Állását később elhagyta, főlesapott ujságirónak. Két év előtt, amikor elkeseredésben, hogy állást nem tud kapni, három diplomájat beesomagolta és visszaküldte a kolozsvári egyetemnek, maga pedig beállott Szegedon emfestő segédnek, sokat irtak róla a lapok. Küzdelmes életét most hosszas szenvedés után befejezte. Özvegyén kivül négy árvája gyászolja.

Háztulajdonos a csavargó biróság előtt. Horváth Gyula szegedi lakos ellen, ki egy budapesti bűrönönelotes bérpalota tulajdonosa, a főkapitányságra egyre-másra érkeztek a feljelentések. Horváth azon a czimen, hogy pénzkölcsönöt szerez vagy ingatlanaikat elad, nagyobb előlegeket szedett fel, de semmit sem tett. A főkapitányság az ügy iratait áttette a csavargó birósághoz, ahol Csillery járásbiró Horvátot egy hónapi fogházra ésötven korona pénzbüntetésre itélte. A vádlott az itélet ellen felebbezett.

Megörült a nyomortól. Borza István szegedi asztalosegéd az ősz óta nem kapott munkát. A telet családjával együtt a legnagyobb nyomorban közdötte végig, legtöbbször száraz kenyérnél egyéb nem evett. Minap Borza elment munkát nézni. Végig járta az összes szegedi asztalos mestereket de sehol sem kapott alkalmazást. A szerencsétlen emberen, a mikor haza ért, kitört a tébolyt. Az orvos ön- és közveszélyesnek találta, mire beszállitották a kórházba.

A kivándorlás Torontálból. A vármegye alispáni hivatalában összeállitott statisztika szerint április hónapban kiadtak összesen 679 útlevelet 972 személyre. Ebből tényleg kivándorolt 553 férfi és 240 nő, összesen 793 személy. Visszavándorolt 87 férfi és 48 nő, összesen 135 személy.

Megtámadott kézbesitő. Nemrégiben Kis Bábszky Ferenc esztergomi földmivesgazda valami megrendőrei kihágásról szóló irást kapott a hatóságtól, melyet Farda Ferenc városi kézbesitő adott át neki. Az irás tartalmának megértése után Kis Bábszky annyira dühbe gurult, hogy a kézbesitőt válogatott szidalmakkal illetvén, ettleg is bántalmazta. Farda feljelentésére bántalmazta. Farda feljelentésére a komárom kir. törvényszék 15 napi fogházra itélte a felindult gazdát, ki az itélettel meg felebbezte a győri kir. táblához.

Meglopt az apját. A rendőrségre szolgabiróság távirat[illegible] [illegible] a gyulai [illegible] Zoltán az apjától ellopott egy arany láncot és több csekélyebb értéku ékszert, azután megszökött. A rendőrség már későn kapta meg a telegramot, mert azalatt a tettes az arany láncot zálogba téve, megszökött.

Halálos játék. Dutkó Mátyás felsösalogányi földmives két gyermeke felügyelet nélkül maradt otthon. Gyufával játszottak, s felgyujtották a házat, amelyben mind a ketten benegtek. A ház és gazdasági épület porrá égett.

A kovásznai rablógyilkosok. — Ismeretes olvasoink előtt az a meg döbbentő rablógyilkosság, amely a mult év november 3-ikára virradó éjjel történt Kovásznán. Kosorog Balázs vállalkozót négy browning lövéssel megölték és kirabolták Kovásznán és az ugynevezett Cserckertben rejtették el cserefalevéllel leásarva a ruhájától megfosztott hullát. A gyilkosságot a meggyilkolt vállalkozó társai, Hozár Mihály, Stefán Bogus alias Tilas István és Szántó József munkásnak követtek el, kik a gyilkosság után megszöktek. Romániában azonban elfogták és a kiadatási eljárás befejezése után átadták őket a brassói határrendőrségnek, honnan most a kezdivásárhelyi ügyészség fogházába szállitották a rablógyilkosokat.

Halálra gázolt rendőr. A szaguló automobilnak esett áldozatul Nemes József tövárosi rendőr. Palota téri lakásáról szolgálatba ekart menni s sonini egy omnibusz után futott, örült sebességgel szaguldott el mellette egy gépkocsi, melyet Szomák Pál sofőr vezetett. A gépkocsi elkapta a szerencsétlen embert és halálra gázolta. Gondatlanságból okozott emberölés vétségéért ült Szomák Pál a vádlottak padján. Azzal védekezett, hogy a halálos balesetnek maga Nemes József az oka, mert nem tért ki a gépkocsunak. A törvényszék hat hónapi fogházra itélte a vádlottat s kimondta a kártérítési kötelezettséget is, de az ügyszeg megállapitását a polgári biróságra bizta.

BEKÜLDETETT.

BAJTÁRSAK!

Felháborodással kell olvasnom még mindig hol az egyik hol a másik magyar ujság hirdetési rovatában, hogy a Clinchfield Coal Co. wilderi bányájához keresnek 100 bányászt és 25 burdosgazdát, és elcsicsérik, hogy milyen jói bánnak a bányászokkal, stb.

Azonban én már feléltem ezekben ezen hirdetésekneck s eljöttem West Virginiából ezelőtt két hónappal Wilderre, talán tizszer jobb bányatelepről, mint ez itt, mint hirdetnek; az semmi sem felel meg azon hirdetési valóságnak. Csanem itt van egy magyar, azaz hogy nem is éppen magyar, hanem hibrideg erdélyi szászból átvedlett magyar, a neve valami olyan fálás szász, I. Szászista, vagy mi a neve, aki a fenti bányatársulat helyi szuperintendensével talán valami honoráriumért idecsalogatott bajtársainkat s mikor idejönnek, látják csak, hogy azok az illtások még közel sincsenek a valósághoz.

Igazu szóval mondom, hogy csak fájó szivvel látom azt, amikor idejön a messze távolból, talán jobb teleprol s szóval a jobb munkát ott hagyva és a legutolsó centjét is utazási költségekre adva ki s csak a nagy családdnak néz elébe. Az igaz, hogy épültek uj házak, de sem kut, sem mosakodó sandi., szóval semmi sincs; a szobák mind roppant kicsinyek, és jó drágák (2 dollár).

A vizért pedig még a régebben épült házaknál is 30—40, sőt talán nem hazudok, ha azt mondom, hogy 50—60 család hord egy kut ról vizet, ami majd félórai járásra van némely háztól. Az igaz, van egyik hely is, ahol viz van a gödörkben és esetleg a bányákból kicsapolt szalferos vizek. No, köszönöm szépen, azt aztán tessék inni — annyi a has és gyomorbajos ember, hogy sok, s még hozzájárul a jelenlegi roppant meleg idő is.

És még továbbá, nemhogy munkára volna itt szükség, de még a mi már itt van, az is sok. Annak sem képesek munkát adni, hogy csak legalább közepesen is megélhessen, hanem igen, ha idejön, tudja azt az igen tisztelt szuperintendens ur, ugy a kompánia és annak store managerje, hogy abból csak nekik lehet hasznuk, de nem a szegény munkásosztálynak, mert ha már itt van, kell neki lakás, kell élelem, amiket méreg drágán kell megfizetni, ha pedig munkát kap, azért keservesen meg kell dolgoznia, hogy fedezhesse azon kiadásokat, melyek reánehezednek.

Azt hirdeti, hogy bányái mindennap dolgoznak. Igen, egy tárna a 6-os számu, ott van 5—6 láb magas szén, az igaz, de van közötte három sor, helyei hasznak, de nem a szégény munkásosztálynak, mert ha, már itt van, kell neki lakás, kell élelem, amiket méreg drágán kell megfizetni, ha pedig munkát kap, azért keservesen meg kell dolgoznia, hogy fedezhesse azon kiadásokat, melyek reánehezednek.

Azt hirdeti, hogy bányái mindennap dolgoznak. Igen, egy tárna a 6-os számu, ott van 5—6 láb magas szén, az igaz, de van közötte három sor, helyei hasznak, de nem a szégény munkásosztálynak, mert ha, már itt van, kell neki lakás, kell élelem, amiket méreg drágán kell megfizetni, ha pedig munkát kap, azért keservesen meg kell dolgoznia, hogy fedezhesse azon kiadásokat, melyek reánehezednek.

A szénért pedig nagy kegyelmesen fizetnek roomban 70 centet, entryben pedig 80 centet 5 tonnás kárókért s ha esetleg látják megis, hogy valamelyik bányász igyekezetét és erejét tulfeszitve valamennyit keres, akkor azon nagy szenetnek, hogy egyrészét eladkodják s igy mindenképp csak meg van fogva. 5 hazza a rövidebbet s ha esetleg panaszra megyen, legfeljebb sőket fülekre talál, meg sem hallgatják, vagy kinyeik, vagy pedig kiutasitják a teleprol és még a bányákban a tetők is sok helyen roszak.

A kis szén pedig helyenként 2 lab 8 hüvelyk is, van lejáró kő is és már egy hónap óta csak 4 napot dolgozik betenkont. Ott igaz, tonnárak vannak, még pedig masjna után 35 cent, szalet 45 cent, vegyes méres, hisz ez még jó volna, de itt is meg van, ami ép oly hátrányára van a bányásznak, mint a nagy szénnél, tudniillik sok helyen van lejárókő, igaz, azért fizetnek 7 centet hüvelyenként (t. i. 1 láb 10 hüvelykre felosztás után), de sokszor a lyukkor reászakad a kő szénre és a szenet el piszkitja s továbbá van a szén alatt 10—12 hüvelykes ress, amit nem szabad a szén közé rakni, mert akkor az is dokk s amikor pedig kijön a szén a mázsára, akkor 18—19—20 cetz is van egy káré, csak nagyritkán jön ki 20—22 cettbe, csak ugy, mint a fehér holló.

Már hogy rosszul mérnek, bizonyitja az, hogy egy vasuti kocsiba 57 tont ad a társulat és ez 40 bányakárőbül kitelik, de a bányász, amint látjuk, legjobb esetben is egy ilyen vasuti kocsit csak 40 ten árért adott ki s igy világos, hogy minden vasuti kocsi után 17 ton a bányász veszteségo.

Sajnos, ilyenek Wilderen az állapotok. Azért is óva figyelmeztetek minden magyar honfitársamat, ne üljenek fel azon valótlan hirdetésnek.

Bajtársi szeretettel

Egy magyar bányász.

A szerencse egyszer kopog minden embernek az ajtaján

Aligha van manapság olyan ember, akinek nem a legtöbb vágya, hogy minél gyorsabban vagyont szerezzen, és ezzel más emberektől függetlenné tegye magát.

Talán egyáltalán nincs is a könnyü és gyors vagyonszerzésnek más módja, más lehetősége, mint a **feltalálás**, azért mindenki jól teszi, ha ezen az uton igyekszik a boldogulás felé.

LEGYEN FELTALÁLÓ.

Ez nem olyan nehéz, mint amilyennek gondolja. Számtalan példa igazolja, hogy egy szerencsés gondolat, mely talán álmában vagy véletlenül jutott valakinek eszébe vagy amin egy kissé törte a fejét, vagyont, gazdagságot hozott a feltalálóinak, s az egyetlen pillanat alatt megforgatott gondolat milliókat gyümölcsözött.

Ha már valami jó eszméje vagy tárgyat keres, amin gondolkozhatik, kérje tőlem a **FELTALÁLÓK KÖNYVÉT**, melyből megtudhatja, hogy milyen szabadalmakat keresnek és hogy kell találmányokkal eljárni.

Ha valamely eszmét megoldott, kérjen tanácsot, amit mindenkor szívesen adok **INGYEN** és megmondom önnek ösztönt, hogy eszméjét jónak tartom-e. Én megértem önt magyar nyelvén, mert nekem is az anyanyelvem és nem kell félnie, hogy félreértés támad köztünk.

Ha a szabadalmat megszereztem, akkor értékesítem is, mert nem elég, hogy a szabadalom papiron legyen, hanem hogy **PÉNZT** is hozzon a feltalálónak.

Százezer kváros és tőkepénzes czégével rendelkezem, akik minden praktikus ujlást szivesen megvesznek sok pénzért.

DOLGOZZA KI A KÖVETKEZŐ ESZMÉKET.

1. Életmentő készülék tűz esetén.
2. Laposra összerakható ivópohár.
3. Rugalmas cipősarok, mely a járást megkönnyiti.
4. Villamos vagy vasuti kocsikban alkalmazható olyan készülék, mely a következő állomást önmukodoleg jelzi.
5. Egyszerü, olcsó edénymosogató és törülgető gép.
6. Kalap, kalát és ernyőfogas, melyből csak a tulajdonos vehető ki a kabátot, kalapot vagy ernyőt.
7. Hézagnélküli sinkapcsolás a vonat zakatolásának meggátlására.
8. A vonat küszöbesesekor önmukodőleg záródó szerempő.
9. Csavar nélküli sinkapcsoló.
10. Tejes kanna, amelyet hivatalban egyén ki nem nyithat.
11. Ujra meg nem fölhető palack.
12. Bármilyen uj és célszerü háztartási, gazdasági cikk, szerszám, vagy olcsó gyermekjáték.

Irjon még ma, mert holnap más kező lehet és küldje mindjárt a rajzot vagy mintát (modellt a következő czimre:

Alexander Dénes
bejegyzett szabadalmi ügyvivő,
125 EAST 23rd STREET,
NEW YORK CITY.
Fióktiroda: ELIZABETH, N. J.
212 Ignah Place
C. o. A. Roder Singer-gyár mellett.

Kaufman Licőr Co.
POCAHONTAS, Va.

minden magyar ismeri

KAUFMAN-t

aki Northforkról, W. Va. átköltözött

Pocahontasra, Va.

Minden magyar rendelését azonnal szállitjuk.

Nagy raktár van finom sör, pálinka és más italból.

Kéri a magyarokat látogassák meg, és a legszivesebb vendéglátásban részesülnek.

Megszünteti Azonnal

Rheumát — Fejfájást — Köhögést
Köszvényt — Gyomorgörcsöt — Tüdőfájást
Hátfájást — Lábfájást — Szivdobogást
Szaggatást — Gyöngeséget — Fáradtságot

MINDEN BÁNYÁSZ HÁZÁBAN OTT LEGYEN A VILÁGHIRÜ GYÓGYHATÁSU

"SURE"

SÓSBORSZESZ

Hozassa meg ezt a biztos hatásu szert és ne adja ki a pénzét rossz árukra.

MINDEN BÁNYÁSZTESTVÉR, aki használta, megmondja, milyen csodahatásu ez a szer. -- Vigyázzon, hogy ne adjanak hamisitványt.

Kapható minden kompánia storeban és gyógyszertárban.

Üvegje 25c., 50c. és $1,00

Ahol nem kapható, ott rendeljék meg a központtól.

SZELVÉNY

THE BARNABER CO.
241 W. 137th St. NEW YORK.

Kérek küldeni 2 nagy üveg "Sure" sósborszeszt költségmentesen. Mellékelek 1 dollárt.

Név .....

Box vagy utca .....

Város .....

Pénzt Találni New Yorkban

TUD ÖN HAVONTA 10 DOLLÁRT MEGTAKARITANI?

Ha igen, irjon ma, és mi megmutatjuk, hogy a mi véleményünk szerint hogyan tudna 1500 dollárt felszedni és még többet.

Kilenc hónap mulva New York város uj földalatti (subway) vonata Manhattan városrész szivéből ki fog menni 4 percnyire néhány különleges földtelkünktől, amelyeket 1290 dollárjával adhatunk el; másokat pedig magasabb áron.

New York földje a legjobb és legbiztosabb pénzbefektetés. A földértékek ott folytonosan emelkedtek. A földalatti vasut rendszer mindig nagy hasznot hozott és néhány hónapon belül New York hemzsegő lakossága el fogja lepni Marlborot és minden egyes földtelek (lot) 3, 6 és még több család állandó lakhelye lesz.

El ne felejtse, csak egy néhány földtelek van még eladó és öt év mulva ennek a birtoknak, amit most 1290 dollárért vehet meg — könnyü lefizetésre — 3000 dollárt kell hoznia és még többet. Arra az időre kb. 700 dollárt fizetett le, ugy, hogy láthatja, milyen nagy a haszon a tényleg befektetett pénz után.

Nos, nem irna nekünk ma, hogy mi részletesen elmondhassuk azt a csodálatos történetet, hogy mennyi pénzt csináltak és csinálnak a mi vevőink new yorki földtelkekkel?

Vagy, még jobb, küldjön 10 dollárt és mi kiválasztjuk önnek a legjobbat a még fennmaradt telkekből.

WOOD, HARMON & CO.
261 BROADWAY, NEW YORK.

FIGYELJEN VISZONTLÁTÁSRA, HA MÁSUN MEGTALÁLTA.

Jöjjön New Yorkba, akármikor a vásárlás napjától számitott 90 napon belül: lefizetjük az ön birtokunkat egy ügynökünkkel; [illegible] meg, a mily van, ha legjobb-nak tartja a mi 10 millió dollárt megérő [illegible] [illegible] [illegible]

Pittsburghi sztrájk.

Az east pittsburghi Westinghouse-féle gyárakban duló nagy sztrájkra vonatkozólag teljesen ellentétes hírek keltek forgalomba ugy, hogy a sztrájk állásáról tiszta képet nyerni nem is lehet.

Az egyik hír arról szólt be, hogy a sztrájkolók és a gyár tisztviselői között az ellentétek mindjobban elsimulnak s gyors megegyezés reméllhető.

Ennek hír szerint napról-napra több munkás jelenik meg a munka megkezdésekor és ezek között tömegesen jelentkeznek a sztrájkolók is, hogy az abbahagyott munkát ujra megkezdjék. E. M. Herrnek, a társaság elnökének véleménye szerint ez azért történik, mert ő kijelentette, hogy csak akkor hajlandó alkudozásokba lépni a munkásokkal, ha azok előzőleg a munkába visszatérnek.

A társaság most állítólag kiáltványt készül kibocsájtani a munkásaihoz, melyben tudtukra adja, hogy azonnal hajlandó őket visszafogadni s felhívja, hogy térjenek vissza a munkába.

Ezzel szemben a munkások sajtóbizottságnak ujjá mindezeket megcáfolják.

A cáfolatban konstatálják, hogy a társaság kijátszotta az utolsó ütőkártyáját, amennyiben a hivatalokat de formanjaikat a sztrájkoló munkások köze küldtek s ezek mindenféle igérgetésekkel arra akarták rávenni a munkásokat, hogy a munkába visszatérjenek. Ezek azonban sikkre mégis, most is csalódtak, mert mi eredményt sem tudtak elérni.

A sztrájkolók tábora most erősebb, mint valaha volt, s nem való az, hogy a munkások lassanként és egyenként visszatérnek a munkába. Ezeket csak a Westinghouse gyár tisztviselői találták ki. Szintugy nem igaz az, hogy a sztrájkolók fel akarnák venni [illegible] a munkát.

A Westinghouse társaságok gyártelepeit ma már állandóan rendőrkatonaság őrzi ugy East Pittsburghban, mint Turtle Creek-en. Ezeknek a kozákoknak a kirendelésére semmi szükség nem volt, a sztrájkolók ugyanis elkeseredésük daczára nyugodtan viselkednek.

A nép le is hurrogta a hirhedt konstablereket, amidőn felvonultak a Westinghouse Electric and Manufacturing Company telepe [illegible]

A kozákok kirendelését Richards sheriff körelmezte, akivel a Westinghouse tisztviselők elhitették, hogy nem képes a rendet fenntartani s különösen a sztrájktörők életét biztosítani.

A Westinghouse társaságok elkészültek minden eshetőséget, még tömeges vérontásra is. Állítólag hat gépfegyvert szerzettek az east pittsburghi telepre és egy vaggon töltényről is gondoskodtak. Zavargás esetén ezekkel a gépfegyverekkel felállítják állítólag a telepre vezető hidat, ahonnan [illegible] a sztrájkolók soraiban.

Hogy [illegible] a Westinghouse urak, nyilvánvaló, mert [illegible] egy [illegible] mint importáltak s ezeket fölfegyverkezve kiáltlitották a hidra, hogy izgassák az ugyis elkeserült munkásokat.

A sztrájkolók részéről nyugodtan [illegible] s mint [illegible] lünk, nem is hajlandó egy sem elhalmozni a gumnecek réltablája [illegible]

A munka jutalma. Huszonöt esztendőjére szolgálja hűségged a Hübner és Pohl-féle gőzfűgalgyárat Szalai Vincze rakómunkás. A gyár urai a nevezetes évfordulóalkalmából kedves meglepetésben fogják részesíteni a hű alkalmazottat. Mikor délután [illegible] a munkásságot a gyár helyiségbe és azok jelenlétében egy értékes arany órát nyujtottak át a jubiláló munkásnak, ki huszonöt év alatt mintegy ötven millió darab téglát rakott be a kőrkemencébe.

HUMOR

A szilvamag.

Boldog pestiek, akik fahura mennek izzó nyár idején hűs idillekben gyönyörködni. A Vigadó koncertjei után a csirkék sipogását, az elegáns arányifjuság bókjai helyett a mélek dönögicsélését hallgatni és a Gerbaud-cukorkák helyett [illegible]

Ezzel az idillikus gyönyörűséggel foglakozott egy lipótvárosi urhölgy is, aki falun tölti a nyarat. A csélédleány a fa tetején szedegette a befözni való szilvát, lent a nagysága tépdeste és ette a hamvas gyümölcsöket.

De — óh, bánsors! — egy vigyázatlan pillanatban, maga sem tudta, hogyan, — lenyelt egy magot. Amikor észrevette, akkor már késő volt, akkor már lent volt.

A nagysága egészen elsápadt az ijedségtől. Orvos messze lakik ingét, amíg megérkezik, ki tudja, milyen baj lehet még ebből. Ekkor eszébe jutott, hogy nem ártana kikérni a szép egyszerű gyermekek a tanácsát. Ezregy a bárt gyógyító mód sokszor müvet csodákat. Rémülten kiáltott fel a fa tetejére:

— Zsuzsa! Zsuzsa!

— Parancsol a nagysága?

— Mondd, Zsuzsa, mit szokát [illegible] ha lenyelsz egy szilvamagot?

A csélédleány nagyot nézett az úrnő vigyorogva válaszolta:

— Én mindet lenyelem!

Az a fránya nimót!

A kassai hadtestparancsnok látogatást tett az önkéntesek között. A százados sorra oktatta az önkénteseket, hogy mit válaszoljanak a hatalmas ur kérdéseire. De volt köztük egy Szabó István nevű önkéntes, aki egy mukkot se tudott németül. Azt hát külön kellett kioktatni.

— Nézze, a hereg első kérdése az lesz, hogy mi a foglalkozása... Tehát mi a foglalkozása!

— Mérnök.

— Helyes! Tehát azt fogja felelni, hogy: "Melde gehorsamst, Ingenieur".

Aztán kioktatta, hogy a második kérdésre feleljen azt, hogy Herczegfurtra való. Több kérdést nem szokott őhercegsége egy sem intézni az önkéntesekhez.

...Mikor a hadtestparancsnok Szabó Istvánhoz ért, megkérdezte tőle németül, hogy mi a foglalkozása? Az szegény kivagta, nehogy a parancsot [illegible]

— Ingenieur, Durchlaucht!

Az ősöreg szemben szigorúan és dördülve kérdezte tőle:

— Ingenieur? Also, Sie waren schon im eisernen Thor? (Tehát ön volt már a Vaskapunál?)

Az szabadságos [illegible] de mosolyogva válaszolta:

— Nein, es waren Tot, aber ich [illegible] Mond Tor!

A főispánfi.

Egy [illegible] Szegyi fia [illegible] levő gimnázium hatodik osztályába. Magánvizsga volt és a főispán apa is végighallgatta nagyszerű fia felelését.

A tanárok roppant előzékenyek voltak a fiu iránt és maguk jobban drukkoltak a jó feleletek miatt [illegible]

Különös izgatottsággal kereste a [illegible] kérdéseket a tárgyalás [illegible] aki régi bakfittja volt a főispánnak. Jó ideig gondolkozott az első kérdésen. Végre megtalálta.

— Mondja meg nekem. — kérdezte — hogy mikor volt az első keresztes háború?

A fiu gondolkozás és szemhunyorítás nélkül kivágta:

— Az első keresztes háboru 1625-ben volt.

Erthető konstrukció. Maga a történelem tanár is meghökkent. De csak egy pillanatra, mert aztán udvariasan igy szólt:

— Hát kérem... az évszám ellen csöpp kifogásom sincs, csakhogy e helyen én nem alkalmaznám!

Utazás a hegyek közt.

Kocsin megy Szászrégen felé egy mérnök, olyan utón, amely csupa hegy volt. Szekely Ferenc volt, akinek két kis lovacskája vigan poroszkált, mikor lefelé kellett menni, de nagyon nehezen huzott, mikor a kaptató következett.

Igy aztán egyszer, mikor leértek a völgybe és megint fölfelé kellett menni, igy szólt a mérnökhöz a fuvaros:

— Szállj le, német.

A mérnök szó nélkül leszállt és felgyalogolt a kocsi mellett. Fenn azt mondja a székely:

— Ülj fel, német.

Azaztán igy mené az végig. — Lenn a völgyben:

— Szállj le német.

Fönn a hegyen:

— Ülj fel német.

És Szászrégenig szabályosan váltakozott a szálljenémet és az üljfelnémet, azertan, hogy hegyek mentén a kocsi, vagy völgyek.

Megérkeznek Szászrégenbe.

— Mi jár magának? — kérdi a fuvarostól a mérnök.

— Két forint.

Elővesz erre a mérnök a zsebéből ötven hatost és két csomóba rakva őket, elkezd olvasni:

— Ülj fel német, szállj le német

Az "ülj fel német" volt az egyik csomó, a "szállj le német" volt a másik csomó. Mindenik csomóba tíz hatos jutott. Mikor aztán ki volt olvasva igy a két forint, hogy a mérnök az egyik csomóból és odatolta a fuvaros elé, mondván:

— Ülj fel német.

A másik csomót pedig besöpörte és zsebrevágta, mondván:

— Szállj le német.

Azzal elment.

Vicinális.

Egyre-másra államositják a helyiérdekü vasutakat: kiveszőfélben a [illegible] szebb a "kárd" daráló"-ról szólnak.

Mint fehérhollót üdvözöljük tehát azt a vicinális szerencsétlenséget, melyet a Dunántulról kaptunk. Olyan helyiérdekü vasuton történt, amelyet még nem vált meg az állam. Ezen a vonalon a forgalmat még a régi pátriárkális csigalassuságggal bonyolitják le.

Hogy, mint a vicinális [illegible] re csak megáll a nyilt pályán. Az utasok ijedten dugják ki fejüket az ablakon. Sehol semmi. A kalauz robban előre a gép felé.

— Mi az, mi történt! — kérdik tőle.

— Semmi, kérem, semmi. Csak egy tehén. Nem akart bemenni a vonatról. Mindjárt lekergetjük!

Öt perc mulva elindul a vonat. Féléráig zakatol előre, akkor aztán megint megáll a nyilt pályán. Ijedtség, szaladgálás.

Egy utas gunyosan szól oda a kalauzhoz:

— Talán most egy másik tehén állta a vonat utját?

Mire a kalauz öszintén felel:

— Nem, uram, most megint [illegible] a tehén állott a gép elé.

A bübájos szer.

Petroszényben a patikushoz betállitott egy szegény oláh asszony és sirva panaszolta:

— Jaj domnule, domnule engem megesal az uram

— Igen? Ne es [illegible]

— Bizony a szomszédasszony nyal csal meg. Egészen megbabonázta az a hajszorkány.

— Jó, jó, de [illegible] nem mindenkire! Intézze el ezt az urával!

— Hát én egy olyan port akarnék, ami elrontsa a szomszédasszony bübáját és amitől az uram megutálja őtet.

A [illegible]

— Hm! És kitől hallotta, hogy [illegible]

— Senkitől. De ha van olyan szer, amitől belészeret valakibe az ember, hát akkor bizonyosan van olyan is, amitől kiszeret belőle.

A patikárius egy kis dobozt meg [illegible] a szomszédasszony [illegible]

— Itt van ez a por ezt keverje a szomszéd asszony ruhájába és megtálja, hogy használni fog.

Az asszony néhány nap mulva ujra jelentkezett és a patikárius kivánesan kérdezte:

— Na [illegible]

— Óh, használt bizony, a jó [illegible] Hát [illegible]

— Igen! De [illegible]

Nem, inkább, ezt a lányom ruhájába fogom belekeverni, mert [illegible]

The First National Bank
EBENSBURG, PA.
LEGNAGYOBB, LEGERŐSEBB, LEGJOBB.
Tőke és feleleg.....$330,000.00
Rendelkezésre álló összeg 1,400,000.00
BETÉTEK UTÁN 3 SZÁZALÉK KAMATOT ADUNK.

J. W. Wells
Logan, W. Va.

VIGYÁZZON

ha ruhát rendel, nehogy kész, gyári holmit kapjon. Logan megyében csak mi készitünk ruhát mérték után.

NE RENDELJEN ÜGYNÖKNÉL, AKI HÁZAL,

mert az máshová küldi a rendelést és igy nem az ön testéhez szabják, hanem gyári dolgot kap jó drágán.

JÖJJ ÉS VÁLASSZON

500 különbozó szövetből és importált gyapjuból, a melyek tartós és finom dolgok.

NYÁRI KIÁRUSITÁST CSINÁLUNK és

22.50, 25.00, 27.50-es ruhákat most 15.00, 17.50 és 20.00-ért csinálunk Nagy raktárunk van kalap, cipő és férfinemükből.

Minden van, ami egy férfinak kell.

J. W. WELLS, szabó és divatárus
LOGAN, W. Va.

Vigyázz a névre az épületen.

Ha hozzánk jön, hozza el ezt az ujságot.

THE FAIR
H. GHIZ. LOGAN, W. Va.
Juliusi kiárusitás
Julius 13-tól 29-ig nálam nagy kiárusitás lesz. óriási raktáram oly olcsó áron árusitom hogy ilyen olcsón a gyárban sem veheti e holmikat meg.
Raktáron van ruhanemü, fehérnemü, női ruha, harisnya, cipő nagy választékban az egész családnak. mi egyenesen a gyárból veszünk mindent s igy különös olcsón adhatunk mindent.
MINDENT EL KELL ADNUNK,
hogy az öszi holminak helyet csináljunk. —200 féle férfiruhánk van és mind a legfinomabb anyagból készült. — Julius 15-ike után nagy raktár lesz rendelt ruhákból, azrak csinálunk most helyet és ezért adunk mindent olcsón.
$25.00 értékü $16.98-ért. $22.50 értékü $15.48-ért
$20.00 értékü $13.98-ért $18.00 értékü $13.76-ért
$15.00 értékü $11.98-ért $13.50 értékü $ 9.48-ért
$12.50 értékü $ 8.69-ért 10.00 értékü $ 4.98-ért
A LEGJOBB GYERMEKRUHAK LOGANBAN 25 ÁRENGEDMÉNYNYEL.
PANAMA KALAP
$7.50 értékü $4.98-ért, $6.00 értékü $4.48-ért
$5.00 értékü $3.75-ért.
SZALMA KALAP
$4.00 értékü $2.98-ért $3.00 értékü $2.25-ért
$2.50 értékü $1.75-ért $1.50 értékü $1.15-ért
$1.25 értékü 79 centért
NADRÁG
$7.00 értékü $4.99-ért $6.00 értékü $4.75-ért
$5.50 értékü $4.25-ért $5.00 értékü $3.98-ért
$4.50 értékü $3.75-ért $4.00 értékü $2.98-ért
$3.50 értékü $2.65-ért $3.00 értékü $2.15-ért
$2.50 értékü $1.79-ért $2.00 értékü $ .98-ért
CIPŐK
Legjobb fajta komótos női cipők a városban $5.00 oxford $3.48-ért, $4.00 értékü $3.39-ért
$3.50 értékü női félcipő $2.98-ért $3.25 értékü $2.49-ért
$3.00 értékü női félcipő $2.45-ért $2.75 értékü $2.15-ért
$2.50 értékü női félcipő $1.98-ért $2.25 értékü $1.79-ért
$2.00 értékü női félcipő $1.43-ért $1.75 értékü $1.29-ért
BOYDENS SHOES
a mi mindenütt $6.00, most nálunk Lévitelesen csak $5.50
JUST WRIGHT CIPŐK
$5.50 értékü $5.00-ért $5.00 értékü $4.50-ért
$5.50 értékü $4.00-ért $4.00 értékü $3.50-ért
BEACON CIPŐK
$4.50 értékü $4.00-ért $4.00 értékü $3.50-ért
$3.50 értékü $3.00-ért $3.00 értékü $2.50-ért
MINDEN GYERMEK CIPŐ ÁRÁRÓL MOST 25 CENTET ENGEDEK LE.
KIS BABA CIPŐ ÁRÁBÓL 10c ENGEDEK LE.
FÉRFI ÉS NŐI SANDALOKNÁL, HOGY JOBBAN FOGYJON, 25c ENGEDEK LE.
TÁSKÁK
$6.00 értékü $4.75-ért $5.00 értékü $3.75-ért
$4.50 értékü $3.48-ért $3.50 értékü $2.49-ért
$2.50 értékü $1.98-ért $2.00 értékü $1.45-ért
$1.50 értékü [illegible] $1.25 értékü .79-ért
NŐI ESERNYŐ FÉL ÁRBAN KAPHATÓ.
PUHA FÉRFI INGEK GALLÉRRAL
$2.00 értékü $1.48-ért $1.50 értékü $1.19-ért
$1.25 értékü .89-ért .75 értékü 49-ért
EMLÉKEZZEN, HOGY 13-án KEZDŐDIK ÉS FIGYELJEN A NAGY TÁBLÁRA AZ ÜZLET FRONTJÁN
The Fair H. GHIZ tulajdonos
Straton Street, LOGAN, W. Va.

MAGYAROK!
WEST VIRGINIA [illegible] hat mint akar annak más államból joga kellene hozatnia. Mint Virginiának a legnagyobb és legmegbizhatóbb pálinka magyerekedői ezen az utón ajánljuk fel szolgálatainkat honfitársaink rendelkezésére, de nemcsak azoknak, akik West Virginiában laknak, hanem más államokban, mint például Virginia, Ohio, Kentucky és Marylandban tartózkodó honfitársainknak is.
A mi [illegible] a legjobb [illegible] és legmegbizhatóbb.
TEGYEN EGY PRÓBARENDELEST
Ha rendel, a pénzt küldje vagy ajánlott levélben vagy pedig postu vagy express utánvétem.
Az express [illegible]
Azonk a következők

Jó fehér vagy vörös whiskey	$1.00	2.00	3.00
Finom Jamaica rum	$1.00	2.00	3.00
Türköly	$1.00	2.00	
Jó keneszmagos és ánizs	$1.50	2.50	3.50
Honorcheka	$2.00	3.50	5.00
Tengeri pálinka	$2.00	3.50	
Erős alkohol $2.50	3.00	3.50	4.00
Slivovitz	$2.50	3.00	
Alma és barack pálinka	$2.50	3.00	
Tokaji és port bor	$2.25	3.00	
Cseresznye és muskatály bor	$2.25	3.00	
Vörös és [illegible] bor	$1.75	2.50	

A [illegible] meggyőződhet jól, hogy bármely [illegible] bármelyik [illegible] [illegible] [illegible]

VEGYES HIREK.

AZ ASSZONY JOGA.

Polka János clevelandi lakos nagyon haragudott azért, ha a felesége nem készítette el arra az időre a vacsorát, amikor ő akarta. — Ezért többször összeveszett a nejével és alaposan helyben is hagyta az asszonyt, hogy feleselni mert. Polkáné nem hagyta annyiban a dolgot, hanem feljelentette az urát, aki felett a minap ítélkezett Levine biró. "Minden asszonynak joga van — mondotta a biró — megállapitani az étkezés idejét. A férjnek nincs joge ezen elhatározásában meggátolni." Ezzel az indokolással kapcsolatban a biró 30 napi dologházra ítélte a hirtelen haragu férjet.

BÁTOR ÉLETMENTŐ.

Vasárnap délután a 9 éves Miskovits János azzal köszöntött el szülőinek Clevelandon, West 19-ik utca 2280 szám alatti lakásáról, hogy kimegy az utcára a pajtásival. A kis fiu elkalandozott a West 25-ik utcán egész a Nickel Plate vonal felett elvezető hidig, ahonnan letekintett a mélységbe. A mint a terepet szemlélgette, megállapitotta, hogy szélesebb terjedelmü mocsár van alatta, ahol jó volna csónakázni. A gyermek leszaladt a hid lépcsőin és a mocsár mellett egy ajtóra talált, amelyet tutaj gyanánt felhasználva, vigan evezgetett a viz szinén. Ekközben valahogyan elvesztette az egyensulyt és belecsett a hat láb mélységu szennyes vizbe. Éppen akkor járt arra Kun István houfitársunk ki nehány pillanat alatt kimentette a már-már fuldokló gyermeket, akinek a gyomra ugyanesak megtelt már vizzel. Az első segély sikeres alkalmazása után Kun hazavitte a gyermeket a szülei lakására, ahol most gondos ápolásban részesitik. A gyermek tul van minden veszélyen.

SIGRAY GRÓFNŐ AMERIKÁBA

Gróf Sigray Antalné, aki leánykorában Miss Harriet Daly volt a Montanában lakott, anyja látogatására Amerikába érkezett. A grófnő atyja néhai Marcus Daly volt, a szokszoros milliomos réz-király. A grófné két gyermekét is magával hozta. Sigray gróf New-Yorkban marad a sógoránál, s ott várja meg, mig neje Montanából megérkezik. Sigray gróf Széchenyi László és Vandelbilt Gladys esküvőjén ismerkedett meg feleségével.

HALÁLRAGÁZOLT RENDŐR.

Borzalmas látványnak voltak szemtanui azok, akik szerdán Clevelandban, a Lorain Ave és 11. utca környékén jártak. John D. Noonan 35 éves rendőr, aki motorciklin teljeseit szolgálatot, éppen a Lorain Ave. és 41. utca sarkán akart befordulni, amikor szembe jött vele William Glick automobilja, amely keresztülgázolt a rendőrön. Noonan olyan sulyos sérüléseket szenvedett, hogy amikor a kórházba szállitották, még az utkozben meghalt. A rendőrt neje és három gyermeke gyászolja. Péntek reggel temették el a gyászházból.

ROMÁN KÉMEK ERDÉLYBEN.

A Pesti nagy feltünést keltett eikkében közhirré tette annak a bizalmasnak a szövegét, melyet egy Tempinszky nevü erdélyi rajzoló a közös hadügyminisztériumhoz nyujtott be. A beadvány szerint az utóbbi időben Erdélybe átszökött sok román katonatiszt mint katonai kém a nem katonaszökevény. Valamennyi a román korrég az egyik Erdélyben kóborló román szintársulat három uj tagot kapott, ezek mindhárman román katonatisztek. akik azért tettek szinészekké, hogy a kémkedést nyugodtan folytathassák.

JELENTÉS

A McDowell megye Nemzeti Bank.
McDowell County National Bank
Welch, West Virginia.
1914 Junius hó 30-án

Forgalmi állapot:

Kölcsönök és leszámitolások	$718.613.90
Egyesült Állami biztositék	100.000.00
Felülfizetések	558.36
Ingatlanok, butor és berendezés	45.494.84
Esedékes más bankokban	139.210.39
Készpénz	45.786.89
5% megsemmisitett alap	5.000.00
	$1.054.664.38

Vagyon állapot:

Befizetett tőke	$100.000.00
Pótalap	100.000.00
Felosztatlan haszon	44.000.80
Forgalomban	100.000.00
23 számu osztalék	5.000.00
Kamatokra eltéve	5.977.76
Esedékes bankoknak	17.956.83
Betétek	683.760.77
	$1.054.664.38

West Virginiai állam, McDowell megye, SS.

Én Rhodes I. J. fenti bank pénztárnoka esküszöm, hogy a fenti kimutatás, illetve jelentés megfelel a valóságnak a legjobb lelkiismeretem szerint.

Rhodes I. J. pénztárnok.

Előttem esküi terhe alatt aláirva 1914 évi julius hó 6-án.

Thos. H. S. Curd,
nyilvános közjegyző.

Meghizatásom lejár 1922 április 13-án.

Jó — Látlamozva:
W. Burbridge Payne, James French Strother, W. W. Hughes igazgatók.

EGY BETŰ.

Egy fiatal debreceni házaspár faluról hozatott magának cselédet.

Jó leány volt, dolgos, szorgalmas, becsületes, nagyon meg volnak vele elégedve és éppen ezért meglepetve sajnálták, mikor egy reggel, ahogy felkeltek, hült helyét találták. Egy levelet találtak a kamrájában, amelyben ez volt:

"Nacesága, tessen megbocsátnyi, nem maradhatok, mert elszöllt a honvágy."

Fogadtak helyette egy másik cselédet, megint csak egy parasztleányt. Az is nagyon derék, rendes leány volt, de egy szép reggel az is eltünt ép ugy, mint a másik. G is hagyott hátra egy levelet, szintén helyesirási hibákkal és egy betü különbséggel az előbbivel azonos szövegüt. Az ő levelében ugyanis ez volt:

"Nacesága, tessen megbocsátnyi, nem maradhatok, mert elszöllt — a honvágy."

Családos szénbánvászokat keresünk

uj bányáinkba. Bányáink két és öt ötz vannak üzemben és Kentucky állam keleti részében fekusznek. A szén öt láb magas, gáz nincs, jó munkások szépen keresheinek. Uj házak és jó ivóviz. A storeban mérsékelt árakat számitanak. Kitünő egészségi viszonyok.

Pond Creek Coal Co.

STONE, PIKE COUNTY, Kentucky. Nyole mértföldnyire Williamson, W. Va.-tól.

LŐRINCZ MIKLÓS ur a Magyar Bányászlapot Powhaton W. Va. és vidékén képviseli. Fel van jogositva előfizetési pénzek felvételére.

A Kiadóhivatal.

Vass Béla Rezső ur lapunk Virginiai képviselője Kentuky állam egy részét fogja beutazni. Kérjük az ottani bajtársainkat, fogadják őt szivesen és legyenek segitségére. Vass ur fel van hatalmazva lapunkat minden tekintetben képviseli.

A Kiadóhivatal.

ÜZENET A MAGYAROKNAK

Értesitjük a környékbeli magyarokat, hogy

A PATIKÁBAN,

mely a legnagyobb, legszebb és legjobban berendezett a városban, különös előzékenységgel fogjuk a magyarokat kiszolgálni. — Minden más orvosság és házszer mellett, raktáron tartunk:

Hazai PIÓCÁT és SURE SASBORSZESZT

Ha fogjon el bennünk, és adjuk meg ezt a gyönyörü üzletet.

The Flat Iron Drug Co.
(Uj patika.)
WELCH, W. VA.

Ha hozzánk jön, hozza el a Bányászlapot. (jol. 15.)

Logan Mercantile Company
LOGAN, W. Va.

Fehérnemü, ruhanemü, kalap, cipő, butor, edény, vasáru. Temetkezési vállalkozó. Logan legnagyobb üzlete.

FIGYELEM MAGYAROK!

Mindnyájuknak érdekében áll, ha COEBURN-be jönnek, keresszenek fel, mert ez a város legnagyobb és legjobban berendezett gyógyszertára és raktáron tartunk a magyarság érdekében mindenféle gyógyszereket.

A "SURE" sosborszesz egyedüli magyar főügynöksége ezen a vidéken.

Pióca és egyéb magyar dolgok minden időben kaphatók Ha a városba jön, keressen fel bennünket.

Coeburn Drug Co.
O. H. MORRIS, Manager.

VALÓDI SZEGEDI ÉDES RÓZSA PAPRIKA

Csak 55 cent fontja.

HA KÉT FONTOT RENDEL, A POSTAKÖLTSÉGET ÉN FIZETEM.

Küldjön be egy dollárt és 10 cent ára bélveget és azonnal küldök két fontot.

E. BARNA
100 St. Marks Pl., New York, N. Y.

RENDELŐ IV ÉS ÁRJEGYZÉK.

ELKHORN LIQUOR COMPANY
LEGOLCSÓBB LEGJOBB

PÁLINKA ÉS SÖR-ÁRUSITÓK NAGYBAN ÉS KICSINYBEN.

POCAHONTAS, VA.

CSAK EGYSZER PRÓBÁLJON

tölünk rendelni s mindig nálunk rendel.

Vágja ki ezt a rendelő ivet az ujságból s tölse ki és küldje a pénzzel együtt.

Dátum .....

URAIM

Levelemben mellékelve küldök .....

Express vagy money order..... Teljes összeg $.....

Az alant rendelt italokért, melyeket kérek részemre szállitani.

Név .....

Postahivatal ..... Állam.....

Szállitsuk expressel vagy teherrel .....

Legközelebbi express állomás .....

Legközelebbi teher állomás .....

	Gallon	Vörös Whiskey x	2.00
	"	Vörös Whiskey xx	2.50
	"	Vörös Whiskey xxx	3.00
	"	Vörös Whiskey xxxx	4.00
	"	Alma pálinka x	2.00
	"	Alma pálinka xx	2.50
	"	Alma pálinka xxx	3.00
	"	Alma pálinka xxxx	4.00
	"	Barack pálinka x	3.00
	"	Barack pálinka xx	4.00
	"	Borovicska (Gin)	2.00
	"	Borovicska (Gin)	3.00
	"	Jamaika Rum	2.50
	"	Jamaika Rum	3.00
	"	Kukorica pálinka	2.00
	"	Kukorica pálinka	3.00
	"	Alkohol	3.50
	"	Alkohol	4.00
	"	Fekete eper bor	2.00
	"	Scuppernong bor	3.00
	"	Fehér Rózsa pálinka	2.00
	"	Fehér Rózsa pálinka	3.00
	"	Öszibarnczk pálinka	3.00
	"	Öszibarnczk pálinka	4.00
	"	Maláta Whiskey	3.00
	"	Maláta Whiskey	4.00

A legjobb sör 10 üres [illegible] $10.00

" tucatos láda 3.00

2 tucat nagy üveges láda ..... [illegible]

Ha fél gallont kiván, akkor mellékelje felét az összegnek.

Jelölje meg azt a vonalat, amelyik italból akar olyan számmal, ahány gallont rendel.

Minden rendelésnél mi fizetjük a szállitást

Az uj törvény értelmében ügynököt nem küldhetünk ki, csak postán, készpénzzel beérkezett rendelést küldhetünk Wes tVirginia államba.

Régi üzletemberek vagyunk a vidéken, ismerjenek bennünket a legtöbb magyar bányász. Aki nem ismer, kérdezze meg a következő bankokat, hogy milyen kereskedők vagyunk.

McDowell Co. National Bank, Welch, W. Va.

First National Bank, Keystone, W. Va.

First National Bank, Pocahontas, Va.

Elkhorn Liquor Company
Pocahontas, Va.

First National Bank
COEBURN, VA.

A Magyar Királyi Postatakarékpénztár közvetett levelezői. Sürgönyi és postai pénzküldés.

HAJÓJEGYEK AZ ÖSSZES VONALAKRA

Minden hazai peres és perenkivüli ügyeknek szakszerü végzése.

Nagy, erős, biztos bank. Állami felügyelet alatt.

HÁROM SZÁZALÉK KAMAT BETÉTEKRE.

KERESZTFALVY ANTAL, magyar üzletvezető.

The First National Bank
APPALACHIA, Va.

Alaptőke és tartalék $90,000. Vagyonállomány $500.000.

TAKARÉKBETÉTEK után 3 százalék kamatot fizetünk. Betétek bármely időben kérelemre visszavonhatók.

A STONEGA COAL & COKE COMPANY betéteit e banknál helyezi el és ajánlja ezen bankot alkalmazottainak

EGYESÜLT ÁLLAMI POSTA-TAKARÉK betétek.

PÉNZT az ó hazába pontosan és biztosan továbbitunk.

BAJTÁRSAK!

NAGY KIÁRUSÍTÁSI SPEKULÁCIÓKBÓL 10 dolláros beszélőgép félárban kaphatók, az eladott beszélőgépekhez nagyobb számu duplá lemezt adok ajándékba, részlet vagy készpénz fizetés mellett. — A legnagyobb raktárt tartok magyar és más nemzetiségü lemezekből. Árjegyzéket kivánatra díjtalanul küldök.

STEINMAS LAJOS
328 East 79th Street, New York, N. Y.

First National Bank
LOGAN, W. Va.

Legnagyobb, legerősebb bank a vidéken

BETÉTEK UTÁN KAMATOT FIZETÜNK.

Tőke	$ 50,000.00
Pótalap	$ 32.000.00
Betétek	$275,000.00

Nyolc éve áll fenn közmegelégedésre

S. B. LAWSON, elnök NAAMAN JACKSON, pénztárnok
G. F. BROWNING, alelnök G. W. RAIKE segédpénztár.

St. Paul National Bank
ST. PAUL, Va.

A St. Paul National Bank csak 8 mértföldnyi távolságra esik Dante-tól, Va.

Alaptőke	$ 50.000.00
Betétek	200.000.00

A bank ajánlja szolgálatait: Dante, Wilder, Laurel, Rurricane, Toma Creek és a többi közel fekvő széntelepeken lakó magyaroknak.

A bank ügyei illetőleg vannak vezetve és a mi rendszerünk megállja a versenyt az Egyesült Államok bármely hasonló intézetének a rendszerével.

BETÉTEK UTÁN KAMATOT FIZETÜNK

Mr. R. W. Dickenson, a bank elnöke, most érkezett vissza európai utjáról. Mr. Dickenson Magyarországon is volt, ahol hosszabb ideig tartózkodott. A bank elnökét igazi magyar vendégszeretettel fogadták mindenütt, ahol megfordult és az ősrégi is megnyerte tetszését. Magyarok, akik bármikor és bármilyen ügyben Mr. Dickensoni felkeresik, benne igaz magyar barátra fognak találni.

Mr. Dickensonnak a magyarok iránti jóakaratát és szeretetét növeli a Budapesten felállitott Washington-szobor, melyről csak most, látogatás alkalmával, vett tudomást.

Va. érkezik.

UTBAIGAZITÁST és TANÁCSOT SZIVESEN ADUNK.

R. W. DICKENSON, elnök. J. L. LENNINGS, pénztárnok.

A. R. VASS
BONDTOWN, VIRGINIA
VIRGINIA ÁLLAM HITES MAGYAR KÖZJEGYZŐJE

Ó-hazai peres és katonai ügyeket szakszerüen elintéz, hazaküldendő okmányokat hitelesit és konzuli hitelesitéssel ellátja. Itteni peres és kártalanitási ügyeket elvállal és a bányatársulatoknál a szerencsétlenül járt munkás követelésének érvényt szerez.

A legjobb és legnagyobb élet- és baleset-biztositó társaságok egyedüli magyar főügynöke.

Nagy raktárt tartok mindenféle hazai árukból, u. m.: delin kendő, hazai tajték- és selmec-pipák, bajuszpedrő és bajuszkötő, ékszerek, órák, könyvek, mák, dió, lekvár, gomba stb., valamint Mautner-féle magok.

Teljes cim:

A. R. WASS
BONDTOWN, VIRGINIA.

Ha törvényes ügye van, lehetőleg keressen fel személyesen

HELYI KÉPVISELŐINK

Alábbi helyi tudósítóink fel vannak jogosítva pénzt felvenni:

Tüdö András ur, Mt. Carmel, Pa.
Horváth József ur, Kulpmont, Pa.
Képes András ur, Cranberry Hill, Pa.
Vonker János ur, Freeland, Pa.
Varga Péter ur, Drifton, Pa.
Koszkolics Vince ur, Scotch Hill, Pa.
Koszkolic János ur, Hazleton, Pa.
Erdössy Márton ur, MsAdoo Pa.
Gyuricsek István ur, Nesquehoning, Pa.
Hudzik István ur, Frostburg, Pa.
Pálinkás István ur, Pocahontas Va. és vidékén.
Kuttor János ur, Glamorgan és vidékén.
Cheh József ur, Freeburg, Ky.
Hatalyák Ferenc ur, Sickmore Bottom, Ky.
Fekány Péter ur, Logan, W. Va.
Remák István ur, Kearsarge, Mich.
Miskolczy Ferenc ur, Dorothy, W. Va.
Vilz Sándor ur, Ward, W. Va.
Fürjes Lajos ur, Crescent, O.
Vági Gábor ur, Whitmans Creek, W. Va.
Egri János ur, Mocanaqua, Pa.
Katócs Sándor ur, Shickshinny, Pa.
Olesváry Sándor ur, Rhone, Pa.
Komlossy Károly ur, Welch, W. Va.
Talmácsi András ur, Bruceton, Pa.
Wash Antal ur, Red Jacket, W. Va. és vidékén.
Dályai József ur, Matewan, W. Va. és vidékén.
Boyer Mihály ur, Majestic, Ky. és vidékén.
Verő Mihály ur, Ethel, W. Va.
Nagy Imre ur, Yuma, W. Va.
Tóth Gasztáv ur, Arcoma W. Va.
Tóth Lajos ur, (Froden) Holden W. Va.
Gombos Vilmos ur, Mammoth, W.Va.
Louis Lévay, Price Bottom, Holden W. Va.
Varga Miklós ur, Cora, W. Va.
Meleg Lajos ur, Bruceton, Pa.
Mészáros György ur, Hutchinson, W. Va.
Kovács Kálmán ur, Cenaco, W.Va.
Kiss Géza ur, Manbar és vidéka W. Va.
Szőles Bertalan ur, Wevaco, W. Va.
Ilasky György ur, Berlin, W. Va.
Ivanco János ur, Ulited, W. Va.
Vizi S. ur, Scalp Level, W. Va.
Ujváry János ur, Bigeein, W. Va.
Lajtner Miklós ur, Marting, W. Va. és vidékén.
Hordós József ur, Glen Jean, W. Va. és vidékén.
Kökörcsény György ur, Red Star, W. Va. és környékén.
Deák Pál ur, Darrybale, W. Va. és vidékén.
Szűcs Imre ur, Dunloop, W. Va. és vidékén.
Nagy András ur, Sun, W. Va. és vidékén.
Gücze Ferenc ur, McDonald, W. Va és vidékén.
Varga Miklós ur, Oswald, W. Va. és vidékén.
Ovárics György ur, Cora, W. Va. és vidékén.
Benkö János ur, Stanford, W. Va. és vidékén.
Szabó József ur, McAlpin, W. Va. és vidékén.
Rusztán Márton ur, Hot Coal, W. Va.
Antal János ur, West Raleigh, W. Va. és környékén.
Golubich József ur, Eccles, W. Va.
Biró János ur, Tams, W. Va és vidékén.
Warga György ur, Tomkins Cove, N. Y. és vidékén.
Baki Imre ur, Nettleton, Pa.
McDowell County National Bank, Welch, W. Va.
Augustin Károly ur, Puritan, Pa.
Jendrich József ur, Vintondale, Pa.
Babinczák Pál ur, Hillside, Pa.
Stepán Mihály ur, Kingston, W. Va.
A. R. Vass, közjegyző, Houdtown, Va.
Pavlicsák Mihály ur, a 35-ösön, Scalp Level, Pa.
Br. Géressy Ferenc ur, Kingston, Pa.
Farkas István ur, a 57-esen, Scalp Level, Pa.
Ondó József ur, Lanark, W. Va. és vidékén.
Kovács János ur, Twin Rocks, Pa.
A Magyar Bányászlap kiadóhivatala.
R. Kiss János ur Maybeury, W. Va.
Lengyel János ur Terre Haute, Ind 2048 N. 21st Street.

Angol-Magyar-Német
levelezéseket, fordításokat, mindennemű jogalmazványokat, mint megbízatlanszót, adatkozatot, jutányosan eszközöl:
GARTNER LAJOS
507 E. 79th St. New York, N.Y.

Big Bend Wholesale
C. M. SMATHERS and SON
EAPEDIT, PA.
Sör, bor és pálinka rendeléseket azonnal elintézünk. A magyarok pártfogását kérjük.

KIS HIRDETÉSEK

A "Magyar Bányászlap"-ban a következő árszabás szerint lehet kishirdetéseket közlésre leadni:

KERESTETÉSI hirdetések előfizetők számára ingyen.

ELADÓ farm, házak, saloon, föld, házak bérbeadása, elhelyező intézetek, munkásokat keresztetési hirdetések busz szólg egyszer 50 cent, kétszer 90 cent, háromszor $1.25, hatszor $2.00.

ELADÁS, gyászjelentés, házassági ajánlat, köszönetnyilvánítás, oktatás, társat keres, levelezés soronként 15 cent.

BÁNYÁSZOK keresztetési hirdetés $1.00 inchenként. A többi hirdetések megállapodás szerint.

A Pocahontasi és Norton vidéki magyar református pap címe: Rev. J. Erdélyi, Box 12, Pocahontas, Va.

Keresem Elbogen Jakab érsekújvári születésű 42 éves bátyámat. Kérem ő vagy a róla tudókat szíveskedjenek ezt velem tudatni. Elbogen Gizella, c. o. Magyar Bányászlap, 419 E. 5th St., New York City.

Keresem Borsody János kereszlepámat, aki Hosszuréti illetőségű, hogy tudassa ezt vagy pedig honfitársaim, akik tudják ezt, velem tudatni. Hudzik István Frotsburg, Pa. Box 166.

Keresem leányomat Tizekker Juliannát. Kérlek kedves leányom adj elejét magadról, szegény édes anyád éjjel-nappal sírat. Leányom ez év február hó 4-én ment el hazulról a zalamegyei Rohár Józseffel és azóta nem tudunk róla. Nagyon kérem őt vagy a róla tudókat, tudassák ezt velem. Paul Tizekker, Box 21, Mesnuehoning, Pa.

Páleső József unokabátyámat keresem, aki pádári (Gömör m.) illetőségű és 1905-ben Kelley Island kőbányában dolgozott. Kérem, kedves bátyám, adj életjelt magadról! Kérem honfitársaimat, ha valaki tud holléte felől, szíveskedjenek értesíteni. — Frank S. Balázs, Majestic, Ky. B. 2.

Farm. Betegség miatt eladom jó fekvésű, szép vidéken levő farmomat, félóra vasutállomáshoz, 15 perenyire posztógyárak, iskola, templom és üzletek, van privát tejeladás, tojás, vaj s mindenféle kertvetemény jó árért könnyen eladható. Van 6 tehén 1 ló, 60 tyúk, 3 kacsa, mindenféle uj gazdasági gépek és kézieszerszámok, két szekér, két bogl, 8 szobás lakóház, jókarban levő gazdasági épületek, jó ivóvíz, a farmon több forrás és patak, szép vidék nyaralókat tartani, vagy csirketenyésztésre. Ára: $2700. Bővebbet Magyar, 235 E. 29th St., New York.

FARMOK. A Glenfield és környéki szomszédos magyar telepekre naponta jön a nép a már számos bányásza is vett itt farmokat. Például John Hacz, Box 267 Kearsarge, Mich. 30 holdat, John Tóth, Box 62, Edgarton, W. Va. 40 holdat, Frank Buday, Kingmont, W. Va. 50 holdat, John Lustyik Box 37, Vilusonfork, Ky. 106 holdat, Joseph Koller b. 126, Raleigh, W. Va. 15 h. Steve Molnár és Mike Molnár b. 27 Dante, Va., 36 h., Groza Péter 63 h. Polák Sámuel 30 h. Bacuk András 70 h. Szilos Ferenc és Buzás Károly 115 h., Pápai Péter 110 h., Tóth István 145 h., Turi István 115 h., Melczinger József 160 h. stb. stb. Hajtok kivül még vagy 100 magyar család vett birtokot, a gyönyörű, vizdus, kőmentes, vad és halbő alságon.

Mi minden terményünket a világ legnagyobb fogyasztó piacára, New Yorkba szállítjuk a glenfieldi dipőről, mely a telepeinktől csak 2-4-6-7 angol mérföldnyire van s a legmagasabb árakat kapjuk azokért. Tehenészet, sertés, juh, pulyka, liba, csirke, méh, kertészet, dohány, gyümölcstermelés, salát és vajkészítés a főjövedelem. De búza, rozs, árpa, lóhere, lucerna, zab, kukorica, hab, burgonya, krumpli, dinnye, cékla, hagyma, mák, zöldségfélék és pröselt szénából is pénzünk. A kl pedig erdős farmot vett, egy a tüzifát, mint a szerszámfát nagyszerűen értékesíthetik. Mi már élvezzük mindazon előnyöket a miket a hideg Észak, a forró, egészségtelen Dél, s a vad Nyugat farmerjei csak áhináldoznak. Számos beteges vesznk itt nyerte vissza egészségét. Még most kész, jó farmokat vehet ön itt, boldanként 10 15 dollárért hosszu törlesztésre olyan épületekkel, amiket a vételárból fel se lehetne állítani. De sajnos, a yankeek látva a szép telepeket, az árakat félévenként emelik.

Amerikában egyetlen telepítő cég sem ért el másfél év alatt olyan fényes eredményt mint mi. Becsületes, a telepesek érdekét védő, intelligens eljárás s a termékeny, barna homokunk okozósa, s a közel elsőrendu fogyasztó piac okozzák a páratlan sikert. Az ducitusok, s mindenféle nő e remek szép vidékre érdulú millionos hverolók szájtátva bámulják a magyarok szakértő munkáját s a Mr. Gregely kereszetének emeldjárú autómobilokon járnak mesze vidékekről. Muszáj itt annak boldogulni, aki egy csepet is ért a földészetben s ezendő birtoka amikkel, ha kis ujjai nem érintené is, évenként 30-40 sőt 60 percenttel nő értékben a rohamos település folytán. Jó utak, iskolák, posta, telefon tej és sajtgyárak s az összes adók 8-10 cent áltrenként. Az épületek adómentesek, s a ki nem polgár is vehet birtokot.

Vevők utiköltségét megtérítjük, jótlani ellátjuk, míg a farmokat megtekintil, ingyenes telekkönyvi átírást nem fizet, noha tiszta deedet kap. Számtalan köszönő levélket szolgáltatunk. Irjon képes leírásért a mappért. E. Mihályi & Sons, Glenfield, New York State.

EGYLETI KALAUZ

A Verhovay Bs. Egylet 25. fiókja.
GLEN JEAN, W. VA.
A Glen Jean és vidéki magyarok egyik legjobb egylete. Gyüléselt minden hónap 15-ike utáni vasárnap tartja Hordós József titkár vasárnál (71. sz.), ahnek postacíme Box 93, Glen Jean, W. Va. Elnök: Mészáros K. József, pénztárnok: Szakáll Antal, titkár: Hordós József.

Első Magyar Önálló Bányász Betegsegélyző Egylet.
(A magyar bányászok testvéri testülete.)
SUN, W. VA.
Gyüléselt tartja Nettle Alfred házánál Sun-on, W. Va. Elnök: Deák Pál, pénztárnok: Szakáll Antal, titkár: Nagy András. A vidék egyedülí magyar bányász egyletének a tisztikara szeretettel hív fel minden bajtársat, hogy csatlakozzék ehhez a nemes célu egylethez. Bányászoknak bányászok közt van a helyo. Levélcím: Andy Nagy, Sun, W. Va.

A Verhovay Bs. Egylet 179. fiókja.
FRIEDSTRY, KY.
Elnök: Pintér Ferenc, pénztárnok: Hatalyák Ferenc, titkár Krehlik János. — A hatalmas Verhovay Egylet ezen fiókja szeretettel szólítja fel a magyar bányász testvéreket a csatlakozásra a szomszédos piézekről.

A Verhovay Bs. Egylet 98. fiókja.
TAMS, W. VA.
Elnök: Biró János, pénztárnok: Ritzkó András, titkár: Szombati Pál (kihez minden levél intézendő, Box 55).
Gyüléselt tartja minden hó 15. utáni vasárnap a tamsi nagy Hallban.

A bridgeporti Magyar Betegsegélyző Szövetkezetének 322. osztálya.
STOTESBURY, W. VA.
(Alakította Ujvárossy Sándor.)
Elnök: Laky István, pénztárnok: Molnár István, ellenőr: Kocsis Gergely, ügykezelő: Ujvárossy Sándor, kihez minden az osztályt illető levél küldendő a kinek címe: Box 95, Stotesbury, W. Va.
Gyüléselt tartja minden hó 15-ike utáni való vasárnap.

Ruhákat mérték szerint készitünk $15, $18, $20

Liebman Bros.
a West Virginiában általánosan ismert szabók.
1500 gyönyörü mintáinkból tetszés szerint készitünk önnek bármely kivitelü öltönyt mérték szerint.
$15—$18—$20
NEM OLCSÓBB! NEM DRÁGÁBB!
Ezek a ruhák bárhol 25- 50 dollárba kerülnek.

Minden öltönyért felelősséget vállalunk.
Jöjjön be személyesen és győződjön meg a mi kitünő kiszolgálásunkról.
Mindennemü férfi és női ruhákat gőzzel tisztitunk és vasalunk.
Minden öltöny kézimunka, amiért jótállást válalunk.
Jöjjön minél elobb, mert ezen árak csak rövid ideig fognak tartani.

Liebman Bros.
szabók
NORTH FORK és GARY, W. Va.

Uj üzlet
Logan, W. Va.
Monitor Junction
Értesitjük a Logan vidéki magyarokat, hogy Monitor Junctionon egy kitünően felszerelt
üzletet nyitottunk.
Raktáron tartunk mindenféle bányász és ünnepl
cipőket, kalapokat
BÁNYÁSZ FELSZERELÉSEKET munkás és ünneplő
ruhákat
Hazai füszerek, husnemüek nálunk mindent kaphat.
Rendeléseket saját kocsinkon házhoz szállitjuk.
A magyarok pártfogását kérik
Kohn & Eiland

Lilburn E. Ward, D. D. S.
FOGORVOS
Biztosítja a magyarokat a legjobb kezelésben.
POCAHONTAS, VA.
Block-üzlet felett.

Shoemaker Hotelja
BIG-BEND, PA.
legjobb és tisztességes ház a magyarok számára pártfogásra.
S. O. SHOEMAKER tulajdonos
BIG BEND, PA.

Legolcsóbb Üzlet,
ahol
FIGYELT ÉS NŐI RUHÁT, FÉRFIRUHÁT, KALAPOT, CIPŐT UTITÁSKÁT egyszóval
mindent vásárolhat
és ahol a magyarokat különös előzékenységgel szolgálják ki.
THE HUB
WELCH, W. VA.
Ha hozzánk jön, hozza el a Bányászlapot!

Windber Trust Co.
WINDBER, PA.
EGYEDI HELY A PÉNZNEK!

Vásároljon nálunk.
Örömmel látjuk el mindenféle orvossággal és házszerrel.
legnagyobb Patika
Guyan Drug Co.
LOGAN, W. VA.

WILLAGE HOTEL
Vintondale, Pa.
Kitünő italokat, sörök és szivarok szerve.
Honfitársaink Kiilön Kiszolgálásban részesülnek.
Ha honfitársaink átutaznak, keressék fel.
A. P. R. R. állomással szemben van.
FRED BITTORF, tulajdonos.

FIGYELEM. MAGYAROK.
Tudatjuk a magyarokkal, hogy régi, ismert üzletünkben czentul uj módszert vezetünk és különös nagy gondot forditunk a magyarság pontos és előzékeny kiszolgálására Óriási üzletünkben minden van:
Ezerszám, vas és fémáru. Villanyos zseblámpa és töltelék. Mindenféle szép ,takaros házibutor. Vas, bádog és porcellán edény.
Nagyon sok szép holmi az 5 és 10 centes oldalon.
Szivesen adunk el árut részletfizetésre is, mert tudjuk, hogy a magyar nép becsületes.
Jöjjön, látogasson meg bennünket.
MOORE-SUMMERS HARDWARE CO.
WELCH, W. VA.
Ha eljön, hozzon egy Magyar Bányászlapot

Ó-hazai birtok eladás
Magyarországi ingatlanainak eladását eszközöltesse vállalatunknál. Ingatlan terheit rendezzük. Ugyszintén vehet is tőlünk.
Amortizációk. Kérjen felvilágositást.
C. V. Bors Company,
108 So. La Salle St. Chicago, Ill.

A MUNKÁSOK BANKJA
A MOUNT HOPEI BANK, Mount Hope-on, West Virginiában, felhívja az összes idegen ajku munkásokat, hogy mindennemü ügyes-bajos dolgaikkal, melyeket egy bank elintezhet, forduljanak bizalommal hozzá.
A MOUNT HOPEI BANK 3 százalék évi kamatot fizet betétek után, ha a pénzt hat hónapnál tovább hagyják nála.
A MOUNT HOPEI BANK a világ minden helyére kiad pénzt.
A MOUNT HOPEI BANK eladó a világ bármely ismert kikötőjére is.
A MOUNT HOPEI BANK a bankszakmában tartozó összes ügyek elintézésére a legtökéletesebb berendezéssel bir.
Ezen bankunk $145,000.00 alaptőke, tartalékalap és nyereség és a legjobb képzettséggel biró frodal munkaerő ál rendelkezésére s üzenegy év óta szolgálja ügyfeleit azok teljes megelegedésére.
E bankban állandóan van közjegyző.
Ha ügyelk elintézését Fayette megye legrégibb és legnagyobb bankjára akarja bizni, menjen a Mount Hopei Bankhoz, hol előnyös és szivelyes kiszolgálásban fog részesülni, legyen bár betétje kicsiny vagy nagy.
MOUNT HOPE-I BANK,
Mount Hope, West Virginia
Alaptőke, tartalékalap és nyereség 145,000.00
Rendelkezésükre áll összesen.... $500,000.00

HA MÁR KIJÖTT AMERIKÁBA,

Használja fel a kedvező alkalmat, hogy most egy olyan könyv jelent meg, a mely a bevándorló magyart mindenre felvilágositja, mindenben tanácscsal látja el, a mit neki itt, ebben az idegen országban tudnia kell.

Ne legyen rab, ne legyen olyan, mint egy börtönbe zárt ember, aki nem lát és nem tud semmit. Az az ember boldogul manapság, aki TUD és aki haladni AKAR.

Rendelje meg az AMERIKAI KALAUZT,

A Magyar bevándorlók könyvét, amely 308 oldalon megadja mindazt a felvilágositást, amire itt szüksége van.

— Akar valakivel szerződést kötni? olvassa a 95-ik oldalt
— Akar valamit vásárolni? olvassa a..... 183 „
— Baleset érte? olvassa ..... 112 „
— Akar nősülni? olvassa ..... 114 „
— Felesége Magyarországon van? Baja van? 156 „
— Katonaszökevény? olvassa a ..... 158 „
— Örökölt Magyarországból? olvassa a ..... 136 „
— Akar az E. Államokban ingyen földet?... 229 „
— Akar tanulni angolul? olvassa a ..... 180 „
— Haza akar utazni? olvassa a..... 240 „
— Ki akar valakit hozatni Amerikába? .... [illegible] „
— Akar boldogulni? ..... 295 „

Az amerikai magyarság bibliája ez a könyv. Minden embernek érdeke, hogy megvegye.

Magyar Testvérek: Cleveland Városának

nagy angol főkönyvtára most rendelt meg egy

Amerikai Magyar Kalauzt.

Cleveland Amerika 5-ik legnagyobb városa, először jön New York, azután Chicago, Philadephia, Boston és 5-ik Cleveland.

Ha e nagy AMERIKAI város ANGOL könyvtára ezt a MAGYAR könyvet megrendelte, mennyivel inkább szükséges és fontos ez nektek, a kiknek a részére ez irva lett?

AZ AMERIKAI MAGYAR KALAUZ

az amerikai magyarságnak lett irva és meg van benne mindaz, a mire itt szükség van és a mi a boldogulást jelenti.

RENDELJETEK 2 PÉLDÁNYT.

Küldjétek az egyiket haza valamelyik ösmerőstöknek, a ki ki akar jönni, hadd tanulgassa a hosszu uton. Ez a legnagyobb szivesség, amit neki megtehettek. Mert olyan fontos reá nézve, hogy ne legyen sokáig zöld, mikor megérkezik, mint a kenyér. A másikat pedig olvasgassátok ti - tanuljátok, mert csak igy lehet boldogulni ebben az országban.

Ez az oldal mutatvány az Amerikai Kalauz és Utmutató-ból 300. oldal

nünk önmagunkkal a kezdéskor, elég erős-e a lelkünk, hogy el nem csügged, össze nem roskad a várható nehézségek terhe alatt.

SPEKULÁCIÓK.

Minden ember természetében van több, kevesebb a kapzsiságból is. Ki nem szeretne gyorsan meggazdagodni — még ha ez százak és ezrek boldogságának a tönkretételével volna is lehetséges. A józan ész azonban hathatósan le szokta hűteni a kapzsiság által felfujzelt képzeletet.

Vegyük tehát elő a józan eszünket, amikor olyan "szerencsés alkalmak" kinálkoznak, amelyektől gyors meggazdagodást remélhetünk. És hamar dühösen rugjuk el magunktól a kapzsiságunkat izgató "fényes alkalmat" azzal együtt, aki ilyen alkalmat kinál! **holmi részvény vagy telekvásárlás alakjában.**

Óvakodjunk a hamis spekulációktól. És minden spekuláció hamis, és feltétlenül romlásunkat okozza, amely nagyobb hasznot igér az első évben is, mint a befektetésre szükséges tőke.

A telekspekuláció egyik legveszedelmesebb, mert legkisértőbb fajtája azoknak a vállalkozásoknak, amelybe magyarjainkat be szokták ugratni. **Veszedelmes azért,** mert könnyü, csábitó példákra hivatkoznak kisértőnek. Tagadhatatlan, hogy nem egy amerikai család óriási vagyona tisztán telekspekulációkból keletkezett. És ma is van akárhány közkereseti társaság, mely rövid néhány év alatt milliókat tud "csinálni" telekspekulációval. Megvesznek egy óriási területet, s azon "várost" meg gyárvállalatokat létesitenek. A város persze rendszerint csak

Az "Amerikai Kalauz és Utmutató" 308 oldal olvasmányt és azonkivül a legjobban ösmert hirdetéseket adja. Uj hirdetéseket szivesen elfogad.

VÁGJA EZT KI

ne irjon levelet, csak ezt töltse ki pontosan és egy papir-dollárral küldje be. A könyvet postafordultával megkapja.

MANDEL ERNŐ URNAK,

61 AVE. A, NEW YORK CITY.

Szeretném az "**AMERIKAI KALAUZ**-t" megnézni és áttanulmányozni. Biztositékul itt küldök 1 dollárt. Ha a könyvet hasznosnak találom és szeretem, megtartom; ha nem tetszik, visszaküldöm és a pénzt visszakapom.

Kötelezem magam, hogy a könyvet figyelmesen át fogom nézni és hogy vigyázni fogok reá.

Nevem .....

Pontos cimem .....

MIRE TANIT AZ AMERIKAI KALAUZ?

— Tanitja Amerika történelmét.
— Leirja mind a 48 állam földjét.
— Ismerteti az uj ország törvényeit.
— Felsorolja a magyarországi törvények fontosabbjait.
— Megtanit angolul.
— Képekben bemutatja Amerika csodáit.
— Megmondja, hol lehet munkát keresni.
— Tanit a legszükségesebb tudnivalókra.
— Tanitja, hogy lehet az ember amerikai polgár.
— Tanitja, hogyan kell megtartani a jó egészséget.
— Megmutatja a boldogulás utját.

HOGYAN NÉZ KI AZ AMERIKAI KALAUZ?

Az "**AMERIKAI KALAUZ ÉS UTMUTATÓ**" finom fényezett papiron, tiszta, kellemes nyomással van készitve, ugy, hogy az olvasás kellemes a szemnek. Néhány darab be van kötve, gyönyörü piros diszkötésben, aranyozott cimlappal, az amerikai sassal. A bekötött példányokat azok kapják, akik hamarább rendelik a könyvet. Ha tehát valaki sokára rendeli meg a könyvet, nem kezeskedünk róla, hogy diszkötéses példányt kap. A későn rendelők, amig a könyvből tart — megjegyzendő, hogy nem sok példány van nyomva — szép füzött példányokat fognak kapni, de belül a könyv ugyan az, finom nyomás, stb. — Csak éppen a külsőben van különbség.

Mit mond a "Bányászlap" Szerkesztője?

TISZTELT MANDEL URE!

Örülök, hogy ön, kit régóta ismerek és kit, mivel szomszédom, szabadnem mindig látok, éppen a Magyar Bányászlap olvasóinak ajánlotta fel először kitünő könyvét, az "AMERIKAI KALAUZ"-t.

Az AMERIKAI KALAUZ-t jól ismerem; nekem is van belőle.

Meg vagyok győződve, hogy a Magyar Bányászlap olvasói törekvő emberek, kik boldogulni akarnak és hiszem, hogy ha ők a könyvet figyelemmel elolvassák, meg is szeretik.

A könyvet olvasóimnak, az én magyar bányász testvéreimnek melegen ajánlom.

HIMLER MÁRTON,
a Magyar Bányászlap szerkesztője.

20 POHÁR SÖR, VAGY AZ "AMERIKAI KALAUZ"?

MIBŐL VAN TÖBB HASZNA?

A sört kiissza és a sörnek is vége s a pénznek is,—az "Amerikai Kalauz" pedig mindig segiti, mindig szolgálja, a mig Amerikában van. A magyar bevándorló legjobb barátja. Csak 1 dollár. MOST rendelje meg, amig van.

MANDEL ERNŐ
61 AVE. A. NEW YORK

Kiadja: MANDEL ERNŐ, 61 Avenue A, New York